

TABLE DES MATIÈRES

Présentation	IX
Remerciements	XIX
Signes conventionnels et abréviations	XXI
Introduction	1
Plan du tome IV	3
CHAPITRE 1. LES DÉTERMINATIONS ÉTRANGÈRES DU CHAMP LITTÉRAIRE	7
Le champ littéraire français	9
La formation	10
Le circuit de production	13
Les frontières	17
La réception	19
La manifestation du littéraire	20
Le catholicisme	21
La culture populaire américaine	25
<i>Pour en savoir davantage</i>	29

CHAPITRE 2. LES CONDITIONS GÉNÉRALES	31
Le nouvel État du Québec	33
La vie politique	34
Les partis politiques	34
L'affaire Riel	37
L'économie	37
L'industrialisation	39
L'émigration et la colonisation	41
La vie religieuse	42
L'éducation	45
L'État et le clergé dans l'éducation	45
La situation dans le système d'enseignement public	46
L'éducation des jeunes filles	48
L'éducation secondaire	49
L'université	51
La langue française dans la nouvelle confédération :	
entre statut et norme	55
Sur le terrain politique	56
Sur le terrain scolaire : la question des écoles françaises	57
Sur le terrain social et littéraire	58
Les arts	59
L'architecture	59
La peinture, la sculpture et la photographie	61
La vie musicale	62
<i>Pour en savoir davantage</i>	65
CHAPITRE 3. LES AGENTS	69
Les acteurs de la vie littéraire	73
Les facteurs déterminants	74
Le lieu de naissance	74
L'origine sociale	75
La bourgeoisie professionnelle	75
La bourgeoisie marchande	109
Les classes populaires	109
Les lieux de formation	110
Les collèges classiques	110
Les études professionnelles	113
La fonction exercée	115
Le journalisme	115
La fonction publique	116
Le sacerdoce	117
Les lieux d'exercice	118

Des trajectoires exemplaires	120
Le journalisme	121
La fonction publique	123
La politique	124
Vers l'écrivain de carrière	125
Henri-Raymond Casgrain	126
Louis Fréchette	128
Félicité Angers	131
Les étrangers	134
Les pratiques associatives	143
La montée du conservatisme	144
La reconnaissance de l'État : une première académie	149
Vers un renouveau : l'action des cercles informels	154
Les réseaux dans les relations France-Québec	158
Le réseau littéraire	158
Le réseau culturel	160
Un réseau idéologique	161
La vie théâtrale	165
Le contexte des spectacles	165
Les grandes tournées	169
Le théâtre amateur	172
Le théâtre de collège	173
Les cercles dramatiques	175
Le théâtre mondain	176
La professionnalisation des scènes nationales	178
La Compagnie franco-canadienne	180
Le vaudeville américain	181
<i>Pour en savoir davantage</i>	184

CHAPITRE 4. LE MARCHÉ DE LA LITTÉRATURE 187

La production	191
Les périodiques	191
Le journal	191
La presse et le feuilleton	191
La presse hebdomadaire illustrée	192
Le recueil littéraire traditionnel	195
Du recueil à la revue	198
Un magazine littéraire	200
Des revues culturelles et scientifiques	202
Les livres	204
L'état de l'édition	204

Le financement	205
Le financement privé	205
Le financement public	207
Le patronage de l'État	207
Le livre de récompense	209
L'émergence de l'éditeur de fiction populaire	211
La diffusion	213
Les librairies	213
Les grandes librairies	213
Le marché scolaire	216
Deux marchés spécialisés	218
Le livre de divertissement	218
Le livre de collection	219
Les bibliothèques	220
Le contexte de la lecture publique	220
Les bibliothèques parrainées par le clergé	220
Une bibliothèque « nationale » : la bibliothèque parlementaire	225
Des bibliothèques d'associations laïques	226
Le mouvement en faveur des bibliothèques populaires	228
Le projet d'une bibliothèque municipale à Montréal	228
<i>Pour en savoir davantage</i>	231
CHAPITRE 5. LA PROSE D'IDÉES	233
L'histoire	237
L'histoire érudite	238
À la recherche d'une méthode	238
Les compléments à l' <i>Histoire du Canada</i> [...] de Garneau	242
Les histoires d'Edmond Lareau	244
L'histoire populaire	245
<i>Histoire des Canadiens-Français, 1608-1880</i>	
ou l'histoire du peuple par Benjamin Sulte	246
Les monographies de héros nationaux	249
Les monographies de patriotes	252
La biographie	254
Les vies de saints	255
Les portraits	256
Les biographies politiques	257
Les biographies littéraires	258
Le journalisme	261
Les écrits des publicistes	261
Jules-Paul Tardivel	262
Paul-Marc Sauvalle	263

La chronique	265
Quelques types de chroniques : du détachement à l'engagement	267
La chronique d'un flâneur : Napoléon Legendre	267
La chronique ultramontaine : Adolphe-Basile Routhier	269
La chronique bourgeoise : Joséphine Marchand et Alphonse Lusignan	271
La chronique sociale : Léon Ledieu et Françoise	273
La chronique d'un libre penseur : Arthur Buies	276
Les écrits polémiques	278
Les portraits satiriques	279
Les grandes polémiques	280
La « grande guerre ecclésiastique »	281
Prolongements de la « grande guerre ecclésiastique »	284
Les lettres ouvertes de Louis Fréchette	285
<i>Lettres à Basile [...]</i>	286
<i>À propos d'éducation. Lettres à M. l'abbé Baillargé [...]</i>	287
L'éloquence	291
L'éloquence politique	291
L'éloquence patriotique	296
L'essai	299
L'essai apologétique	299
L'essai descriptif	301
Les essais normatifs sur la langue	304
Les ouvrages techniques	305
Le <i>Glossaire franco-canadien</i> [...] d'Oscar Dunn	305
<i>Fautes à corriger. Une chaque jour</i> d'Alphonse Lusignan	307
Le <i>Dictionnaire canadien-français</i> [...] de Sylva Clapin	308
Les essais normatifs libres	308
<i>L'anglicisme. Voilà l'ennemi</i> de Jules-Paul Tardivel	308
<i>Anglicismes et canadianismes</i> d'Arthur Buies	309
<i>Pour en savoir davantage</i>	313
CHAPITRE 6. LES TEXTES DE L'IMAGINATION ET DE LA SUBJECTIVITÉ	317
Les textes poétiques	321
La poésie patriotique et religieuse	322
Concours, anthologie et réédition	323
La poésie historique	324
<i>Ô Canada</i> d'Adolphe-Basile Routhier	324
<i>La légende d'un peuple</i> de Louis Fréchette	325
<i>Les Québécoises</i> et <i>Les feuilles d'érable</i> de William Chapman	327
La poésie rustique : Pamphile Le May	328
La poésie religieuse	330

La poésie satirique ou héroï-comique	331
La poésie intime	333
Alfred Garneau	334
Eudore Évanturel	336
Louis Fréchette	337
La poésie des femmes	339
Léon Lorrain et Adolphe Poisson	341
Une avant-garde littéraire	343
Édouard-Zotique Massicotte	343
La bohème montréalaise	345
La chanson	346
Les textes dramatiques	351
Le théâtre pour jeunes gens	354
L'arrangement « pour cercles de jeunes gens »	355
Le théâtre didactique de Jean-Baptiste Proulx	357
La comédie	359
Les proverbes de Félix-Gabriel Marchand	359
Le drame historique	362
L'imagination romantique	363
Les grandes figures patriotiques : Louis-Joseph Papineau et Louis Riel	365
Les textes narratifs	369
Le roman	369
Le roman d'aventures	370
La canadianisation de l'espace	371
Eugène Dick	371
Pamphile Le May	372
Autres romanciers	375
Le roman historique ou la dramatisation de l'histoire	376
Joseph Marmette	376
Edmond Rousseau	379
Une réussite isolée : William Kirby	380
Quelques autres tentatives	381
Le roman de mœurs	381
Honoré Beaugrand	382
Pamphile Le May	383
Autres romanciers	384
Le roman apologétique	385
Une voix intimiste : Laure Conan	386
Les récits brefs	388
L'avènement du recueil et la confusion des genres	389
La légende ou le passage de l'oralité à la littérature	390

Le conte	394
La nouvelle	395
Faucher de Saint-Maurice	395
Benjamin Sulte	396
Françoise	397
Le récit à portée pédagogique	399
Le portrait à caractère psychologique	400
Le conte de Noël	400
Les récits de voyage	403
Entre le lieu commun et l'originalité	404
Pèlerinages et voyages touristiques	409
<i>Un pèlerinage au pays d'Évangéline</i> d'Henri-Raymond Casgrain	411
Voyages d'exploration de territoires en voie de colonisation	414
Les écrits intimes	421
Les mémoires de Joseph-Guillaume Barthe et les souvenirs d'Arthur Buies	422
Les correspondances inédites et éditées	424
Les journaux intimes	425
Le cas Henriette Dessaulles	427
<i>Pour en savoir davantage</i>	430
CHAPITRE 7. LA RÉCEPTION	433
Les conditions générales de la réception	437
L'essor du lectorat	438
Une littérature pragmatique	440
Aspects programmatiques de la littérature nationale	441
Un climat conservateur	442
L'autonomisation du domaine littéraire	445
La critique	447
Les pratiques critiques	447
La critique partisane	448
La critique grammairienne	449
De la juste mesure	449
Dans les revues	451
Le discours sur les genres	453
Les genres reconnus	454
L'histoire, un genre à part	454
L'imagination	455
La poésie	455
Le théâtre	460
Le roman	461

Les genres en voie de promotion	463
La chronique	463
Les récits brefs	464
Les récits de voyage	465
Les écrits intimes	466
Autres instances de consécration	469
La réception étrangère de la littérature canadienne-française	469
Aux États-Unis et au Canada anglais	470
En France	471
Les rééditions	475
Les rééditions de l'abbé Casgrain et des éditeurs	
Cadieux et Derome	475
Autres rééditions et réimpressions	478
L'histoire littéraire	479
Littératures étrangères	479
Littérature canadienne	480
<i>L'Histoire de la littérature canadienne</i> d'Edmond Lareau	480
« Quelques considérations sur la littérature et les beaux-arts dans la province de Québec » de Napoléon Legendre	482
La biographie de François-Xavier Garneau par Pierre-Joseph-Olivier Chauveau	483
<i>Le Répertoire national</i> de 1893	485
Les manuels	486
Le statut de l'écrivain	491
Écrivain ou journaliste	491
Consécration locale et française	492
<i>Pour en savoir davantage</i>	498
Conclusion	501
La formation des acteurs littéraires	502
Le circuit de production	503
Les frontières du champ	504
La réception	505
Les manifestations de la littérarité textuelle	506
Chronologie	509

Bibliographie	523
Œuvres	524
Instruments de travail	570
Études à consulter	577
Monographies, thèses et mémoires	577
Articles de périodiques	611
Index des noms de personnes	625
Index des œuvres	647
Index des périodiques	657

INDEX DES NOMS DE PERSONNES

- Abbott, John Joseph Caldwell, 36
Aberdeen et Temair, marquis d' [V.
Hamilton-Gordon.]
Aberdeen et Temair, marquise d' [V.
Marjoribanks.]
Achintre, Auguste, 193
Adam, Joseph, 95
Adam, Juliette [V. Lamber.]
Aimard, Gustave [V. Gloux.]
Albani, Emma [V. Lajeunesse.]
Alger, Horatio, 26
Alighieri, Dante, 281
Allan, Andrew, 160
Allan, Hugh, 160
Ameau, Charles [V. Sulte, Benjamin.]
Amiel, Henri Frédéric, 19, 426
Amos, 155
Amos, M^{me}, 155
Ampère, Jean-Jacques, 482
Angers, Auguste-Réal, 75
Angers, Charles, 133
Angers, Élie, 131
Angers, Félicité (pseud. : Laure Conan), 4,
72, 105, 110, 113, 119, 125, 127, 131,
132, 133, 142, 148, 202, 203, 320,
353, 363, 367, 370, 381, 386, 387,
388, 426, 429, 440, 445, 449, 462,
472, 478, 501, 502, 503, 505, 507
Angers, François-Réal, 89, 364
Anicet-Bourgeois, Auguste, 355
Antier, Benjamin, 356
Antoine, André, 16, 18
Appeau, Arthur [V. Giroux.]
Archambault, Joseph-Louis, 96, 173, 353,
363
Archambault, Louis, dit Dorvigny, 355
Archambeault, Louis, 101
Arché, Charles, 177
Ardillières [V. Le Moyne.]
Aristote, 450
Arlincourt, Charles Victor Prévot, vicomte
d', 396
Armand, V., 450
Arnaud, Arsène (pseud. : Jules Claretie),
17, 19, 159, 160, 325, 472
Arnold, Benedict, 381
Arnould, Louis, 336
Arouet, François-Marie (pseud. : Voltaire),
225, 264, 386, 486, 489
Asselin, Olivar, 116, 288

- Atala (Attala) [V. Valois, Léonise.]
 Atkinson, Harriet Mary (Le Moine), 93
 Aubert, Daniel François Esprit, 63
 Aubernon, Jeanne-Louise [V. Ferrère.]
 Aubert de Gaspé, Philippe-Ignace-François
 (fils), 210, 370, 392, 393, 477
 Aubert de Gaspé, Philippe-Joseph (père), 1,
 126, 173, 210, 319, 366, 371, 376,
 388, 392, 421, 435, 476, 478, 490,
 493, 501
 Aubin, Marcel, 506
 Aubin, Napoléon (Aimé-Nicolas), 141,
 257, 278, 493
 Aubineau, Léon, 480
 Aublet, M., 6
 Audran, Edmond, 179
 Auger, Jacques, 197, 271
 Augier, Émile, 11, 13, 159, 172, 338, 360

 Baby, Georges, 135, 137
 Bacqueville [V. Le Roy.]
 Baedeker, Karl, 404
 Bagot, Charles, 242
 Bailey [V. MacGinnis.]
 Baillargé, Frédéric-Alexandre, 76, 115, 117,
 118, 119, 285, 287, 288, 289, 447
 Ballard (révérend), 146
 Balzac, Honoré de, 12, 307
 Banville, Théodore de, 157, 159, 172, 338,
 344
 Barbe-Loret, Hortense (Rhéa), 172
 Barbey (puis Barbey d'Aureville), Jules, 24
 Barbey d'Aureville [V. Barbey.]
 Barbier, Auguste, 159, 338
 Barbier, Jules, 169
 Bardy, Céline (Valin) (pseud. : Témoin
 oculaire), 105
 Barnard, Édouard-André, 147
 Barnum, Phineas Taylor, 26, 168
 Barré, Raoul, 340
 Barrès, Maurice, 13, 21, 25
 Barrin de La Galissonnière, Roland-Michel,
 marquis de La Galissonnière, 380
 Barry, John Edmond, 116
 Barry, Robertine (pseud. : Françoise), 105,
 113, 115, 116, 119, 142, 236, 267,
 273, 274, 275, 277, 311, 389, 395,
 397, 398, 427, 445, 464, 465, 478,
 503
 Barrymore, Maurice, 171
 Barthe, Émilie (Lavergne), 119
 Barthe, Joseph-Guillaume, 422, 423, 428
 Barthe, Ulric, 291, 294
 Baude, Ch., 6
 Baudelaire, Charles, 12, 20, 335, 344, 349,
 429, 456
 Baudoucourt, Jacques de, 246
 Bayer, Charles, 366
 Beau, Henri, 61, 161
 Beauchamp, Jean-Joseph, 461
 Beauchemin, Charles-Odilon, 76, 204,
 205, 207, 208, 209, 214, 215, 216
 Beauchemin, Louise [V. Valois.]
 Beauchemin, Nérée, 151, 324
 Beauchesne, Arthur, 292
 Beaucis, Philémon du [V. Beaulieu,
 Germain.]
 Beaude, M., 467
 Beaudet, Louis, 54
 Beaudry, Emma (Fréchette), 88, 130
 Beaugrand (famille), 154, 166, 177
 Beaugrand, Eliza [V. Walker.]
 Beaugrand, Honoré, 77, 90, 115, 116,
 119, 135, 154, 156, 158, 159, 177,
 262, 334, 381, 382, 383, 389, 390,
 391, 392, 393, 394, 395, 400, 403,
 404, 408, 415, 424, 429, 438, 465,
 478, 507
 Beaulieu, Germain (pseud. : Philémon du
 Beaucis), 157, 322, 348
 Beaulieu, Victor-Lévy, 281
 Beaumarchais, Pierre-Augustin Caron de,
 286
 Beauregard, George, 426, 466
 Beausoleil, Cléophas, 116, 121, 124
 Béchard, Auguste, 301, 488
 Becque, Henry, 13, 14, 17, 24
 Bédard, Blanche [V. Ménard.]
 Bédard, Hercule, 223
 Bédard, Pierre-Joseph, 77, 198, 398
 Beer, Jakob Liebmman, dit Giacomo
 Meyerbeer, 174, 180
 Beethoven, Ludwig van, 460
 Bégin, Elmire (Roullaud), 139
 Bégin, Louis-Nazaire, 68, 151, 223
 Béique, Caroline-Angéline [V. Dessaulles.]
 Bélanger, François-Honoré, 228
 Bélanger, Georgina (Gill) (pseud. : Gaétane
 de Montreuil), 202
 Belle, Joséphine (Chevrier), 82
 Bellini, Vincenzo, 179
 Bender (famille), 75

- Bender, Louis Prosper, 148, 471
 Bennett, Catherine Rose (Brousseau), 77
 Benoit, Alphonse, 149
 Benoit, Samuel, 331
 Bentzon, Th. [V. Solms.]
 Bernard, Marie (Denault), 84
 Bernard, Rosine, dite Sarah Bernhardt,
 106, 159, 166, 171, 172, 183, 285,
 338, 461
 Bernhardt, Sarah [V. Bernard, Rosine.]
 Bernier, Éveline [V. Ouellet.]
 Berquin, Arnaud, 355
 Berthelot, Hector (pseud. : Ladébauche),
 77, 359, 381, 384, 385
 Berthelot, Joséphine (Faucher de Saint-
 Maurice), 87
 Berthet, Élie, 288, 353, 364
 Berthiaume, Trefflé, 194
 Bescherelle, Louis-Nicolas, dit Bescherelle
 aîné, 439
 Beugnon, Henri de (pseud. : Charles
 Guénot), 223
 Beyle, Henri (pseud. : Stendhal), 20, 426
 Bibaud, Adèle (pseud. : Élèda Gonnevill),
 105, 376, 381
 Bibaud, François-Maximilien, 51, 96, 103,
 105, 252, 422, 439
 Bidégaré, Marie-Émilie-Emma (Dionne),
 85
 Bienville [V. Le Moyne.]
 Bigot, François, 169, 192, 351, 352, 377,
 378, 379, 380
 Bill, Buffalo [V. Cody.]
 Bilodeau, Marie-Esther (Garneau), 117
 Binan [V. Pinsoneault, Pierre-Adolphe.]
 Biré, Edmond, 480
 Bizet, Georges, 180
 Blackwood, Frederick Temple Hamilton-
 Temple, 1^{er} marquis de Dufferin et Ava,
 172, 177
 Blain de Saint-Aubin, Emmanuel-Marie,
 381
 Blanc, Marie-Thérèse [V. Solms.]
 Blanchemain, Paul, 159
 Blanchemain, Prosper, 159, 338
 Bled [V. Du Bled.]
 Bléser, Édouard, 404
 Blonville, M^{me}, 453
 Bloy, Léon, 24
 Blumhart, William, 135
 Boé, Jacques, dit Jasmin, 456
 Boex, Joseph Henri, dit Rosny Aîné, et
 Séraphin Justin, dit Rosny Jeune
 (pseud. commun : J.H. Rosny), 13
 Boileau, Nicolas, dit Boileau-Despréaux,
 450
 Bois, Louis-Édouard, 151, 476
 Boisgobey, Fortuné de, 191
 Boisvert, Edmond, dit Edmond de Nevers,
 161, 407
 Boivin, Léopoldine (Mercier), 96
 Bonnechose, Charles de, 237
 Bonnetterre, A. de (pseudonyme non
 identifié), 291, 292
 Bonpart, Adrien de, 134, 136
 Bordèse, Luigi, 174
 Bornier, Henri de, 177, 355, 461
 Bossange (famille), 160
 Bossange, Édouard, 160
 Bossange, Gustave, 160
 Bossange, Hector, 160, 472
 Bossange, Julie [V. Fabre.]
 Bossange, Marie [V. Masson.]
 Bossé, Joseph-Noël, 93
 Bossé, Lucianne (Desbarats), 84
 Bossuet, Jacques-Bénigne, 307, 386, 440,
 460
 Bouchard, Laure (Dionne), 85
 Boucher de Boucherville, Charles, 35, 36,
 45, 258
 Boucher de Boucherville, Georges, 166,
 476
 Boucherville [V. Boucher ; Verchères.]
 Bouchette, Joseph, 301, 439
 Bouchette, Robert-Shore-Milnes, 421
 Boulanger, Georges, 23
 Bourassa, Gustave, 158
 Bourassa, Napoléon, 61, 151, 153, 166,
 376, 488
 Bourbon, Henri de, duc de Bordeaux,
 comte de Chambord, 23
 Bourdon, Mathilde, 223
 Bourgeois [V. Anicet.]
 Bourgeois, Albéric, 335
 Bourgeois, Marguerite, dite du Saint-
 Sacrement, 248
 Bourget, Ignace, 52, 281, 282
 Bourget, Paul, 13, 15, 17, 18, 19, 21, 24,
 25, 116, 147, 223, 504
 Bourinot, George, 471

- Boulamaque, François-Charles de, 240
 Bouthillier-Chavigny, Charles-Marie-
 Claude, vicomte de, 136, 414, 416
 Bouthillier-Chavigny, Marguerite-Juliette
 [V. Lamothe.]
 Howell, Mackenzie, 36
 Branchaud, Marie Élisabeth (Mignault), 96
 Brasseur, Alphonse-Victor, 169, 173, 180,
 356
 Braun, Antoine-Nicolas, 426
 Brisebarre, Édouard, 357
 Brizeux, Auguste, 456
 Broband, Adine (Riom), 325
 Broglie, Achille Léon Charles Victor, duc
 de, 158
 Brousseau, Catherine Rose [V. Bennett.]
 Brousseau, Georgiana [V. Garneau.]
 Brousseau, Léger, 77, 204, 205, 207, 210
 Bruant, Aristide, 14, 17
 Bruce, James, 8^e comte d'Elgin et 12^e
 comte de Kincardine, 242
 Bruchési, Paul, 133, 197
 Brumath [V. Leblond.]
 Brunelle, Henriette (Tardivel), 101
 Brunetière, Ferdinand, 12, 13, 15, 18, 20,
 24, 25, 492
 Buade, Louis de, comte de Frontenac et de
 Palluau, 60
 Buckham, James, 394
 Buie, Marie-Antoinette-Léocadie [V.
 Estimauville.]
 Buies, Arthur, 4, 78, 115, 117, 118, 121,
 122, 142, 152, 153, 166, 197, 198,
 202, 206, 208, 235, 236, 243, 262,
 267, 276, 277, 278, 279, 280, 285,
 301, 302, 303, 304, 307, 309, 310,
 311, 320, 334, 346, 404, 406, 407,
 415, 416, 419, 422, 423, 424, 428,
 429, 445, 449, 452, 466, 471, 478,
 482, 501, 502, 503, 505, 506, 507
 Buies, Marie-Mila [V. Catellier.]
 Buies, Victoire (Victoria) (Le Moine), 121
 Bureau, Napoléon, 195
 Burke, François-Xavier, 322, 348
 Bussièrès, Arthur, dit Arthur de Bussièrès,
 162, 346
 Cadieux, Hubert-Charles, 204, 210, 211,
 214, 215, 216, 252, 255, 475, 477
 Cadiou [V. Deschard.]
 Caillavet, Simone de (Mme Armand de
 Caillavet), 14
 Caisse, Joseph-Camille, 173, 353
 Calvet [V. Du Calvet.]
 Campbell, Bartley, 365
 Campbell, G.W., 149
 Campbell, John George Edward Henry
 Douglas Sutherland, marquis de Lorne
 et 9^e duc d'Argyll, 124, 149, 150, 177
 Caouette, Aurélie, dite Catherine-Aurélié
 du Précieux-Sang, 131
 Caouette, Delphine [V. Mathieu.]
 Caouette, Jean-Baptiste, 78, 113, 194
 Capendu, Ernest, 226, 439
 Carolus-Duran [V. Durand, Charles.]
 Caron, Adolphe-Philippe, 37, 294
 Caron, Napoléon, 304, 305, 323, 415
 Caron, René-Édouard, 257
 Carrier, Lucienne (Roy), 99
 Cartier, George-Étienne, 77, 86, 256, 358,
 414
 Cartier, Jacques, 75, 249, 353, 363, 381
 Casault, Louis-Jacques, 122
 Casault, Luce-Grtrude [V. Drapeau.]
 Casault, Thomas, 122
 Casgrain (famille), 109
 Casgrain, Esther (Évanturel), 86
 Casgrain, Henri-Raymond (pseud. commun
 avec Joseph Marmette : Placide Lépine),
 1, 4, 68, 72, 79, 115, 124, 125, 126,
 127, 128, 131, 132, 133, 142, 147,
 148, 151, 152, 158, 159, 204, 207,
 208, 209, 210, 217, 235, 238, 239,
 240, 241, 243, 253, 254, 255, 257,
 260, 279, 280, 308, 311, 312, 319,
 320, 324, 386, 387, 388, 389, 407,
 410, 411, 412, 413, 417, 418, 424,
 425, 426, 428, 429, 435, 439, 440,
 441, 448, 451, 454, 455, 462, 467,
 468, 471, 472, 473, 474, 475, 476,
 477, 478, 480, 483, 486, 488, 490,
 493, 494, 496, 501, 502, 503, 505,
 507
 Casgrain, Mathilde (Poirier), 98
 Casgrain, Philippe-Baby, 258
 Cassagnac, Paul Granier de, 24
 Cassegrain, J.-O., 256
 Cassidy, Francis, 86, 103
 Catellier, Marie-Mila (Buies), 78
 Catherine-Aurélié du Précieux-Sang [V.
 Caouette, Aurélié.]

- Cauchon, Joseph-Édouard, 493
 Cazes, Hermine de [V. Saint-Denis.]
 Cazes, Paul de, 68, 134, 135, 137, 148,
 151, 160, 472, 473
 Cervantes Saavedra, Miguel de, 282
 César, Jules, 302
 Chabert, Joseph, 61
 Chagnon, Joseph-Antoine, 358, 359
 Chamberlain, Alexander Francis, 55
 Chambord, comte de [V. Bourbon.]
 Champlain, Samuel de, 75, 248, 249, 250,
 251, 387, 388, 439, 440
 Chandonnet, Thomas-Aimé, 79, 111, 115,
 203, 218
 Chapais (famille), 109
 Chapais, Hectorine [V. Langevin.]
 Chapais, Thomas, 74, 80, 131, 133, 142,
 197, 257, 260, 262, 298, 344, 447,
 456, 457, 459
 Champleau, Joseph-Adolphe, 35, 36, 37, 42,
 46, 53, 80, 96, 100, 102, 110, 114,
 119, 125, 159, 160, 177, 208, 257,
 262, 291, 292, 294, 333, 478
 Champleau, Marie-Louise [V. King.]
 Chapman, Emma [V. Gingras.]
 Chapman, William, 81, 112, 153, 159,
 193, 194, 287, 288, 323, 324, 327,
 328, 349, 364, 457, 459, 488, 506
 Chapponier, Alexandre (pseud. :
 Paulyanthe), 356
 Charbonneau, Jean (pseud. : Casimir
 Girardin (?)), 157, 343, 345
 Charette, Pierre Ph., 52, 481
 Charland, Paul-Victor, 489, 490
 Charlevoix, Pierre-François-Xavier de, 378
 Charpentier, Gervais, 16
 Chartrand, Ernestine [V. Latour.]
 Chartrand, Joseph-Damase (pseud. :
 Charles des Écorres), 81, 405, 406, 423
 Chasteney, Jacques, 15
 Chateaubriand, François-René, vicomte de,
 386, 388, 395, 442
 Châtillons, de (pseudonyme non identifié),
 157
 Chauveau, Flore [V. Masse.]
 Chauveau, Pierre-Joseph-Olivier (pseud. :
 Gaspard LeMage), 1, 36, 45, 81, 114,
 116, 119, 123, 124, 125, 142, 150,
 151, 158, 159, 193, 203, 204, 207,
 208, 209, 216, 225, 242, 243, 259,
 260, 279, 294, 307, 311, 328, 394,
 439, 440, 474, 475, 480, 482, 483,
 484, 485, 488, 490, 493, 501
 Chenet, Albina (David), 83
 Chénier, Jean-Olivier, 252
 Cherbuliez, Victor, 19, 506
 Cherrier, Lucie-Flavie-Odile (McGown), 94
 Chevalier, Henri-Émile, 141, 370
 Chevrier, Joséphine [V. Belle.]
 Chevrier, Rodolphe, 82
 Chiniquy, Charles, 281, 285, 353
 Cholet, Hyacinthe, 375
 Cholet, Pierre, 375
 Chomedey de Maisonneuve, Paul de, 249
 Choquet, François-Xavier, 116
 Choquette (famille), 75
 Choubrac, A., 11
 Chouinard, Éphrem (pseud. : Lysippe),
 147, 459
 Chouinard, Honoré-Julien-Jean-Baptiste,
 82, 208, 296, 477
 Chouinard, Marie-Louise-Isabelle [V.
 Juchereau-Duchesnay.]
 Cimon, Emma (Gagnon), 88
 Clapin, Marie-Archange (Clapin), 82
 Clapin, Sylva, 82, 158, 160, 304, 308, 472
 Claretie, Jules [V. Arnaud.]
 Claudel, Paul, 13
 Claxton, Kate, 169
 Clemens, Samuel Lanhorne, dit Mark
 Twain, 25
 Cody, William Frederick, dit Buffalo Bill,
 26, 27
 Colin, Louis-Frédéric, 285
 Collette, Malvina (sœur), 172, 174
 Colomb, Christophe, 147, 325, 326
 Conan, Laure [V. Angers, Félicité.]
 Conroy, George, 263
 Conscience, Hendrik (Henri), 223
 Constant, Benjamin, 426
 Cooper, James Fenimore, 25, 373, 376
 Coppée, François, 13, 19, 159, 172, 223,
 274, 322, 327, 328, 335, 336, 339,
 341, 343, 349, 457, 506
 Coquelin, Constant, dit Coquelin l'aîné,
 166, 172, 174, 183, 461
 Corneille, Pierre, 355, 386, 460, 461
 Cornu, Édouard, 107
 Cornu, Sophie [V. Huguenin.]
 Corriveau, Marie-Josépte, dite la Corriveau,
 380

- Corot, Jean-Baptiste Camille, 61
 Costigan, Mme, 156
 Côté, Amélie (Poisson), 98, 119
 Côté, Augustin, 204, 208, 210
 Côté, Stanislas, 361, 393
 Coursol (famille), 75
 Courteline, Georges [V. Moinaux.]
 Coussirat, Daniel, 155
 Coussirat, Mme, 155
 Couture, Guillaume, 62, 63, 176, 180, 203, 348
 Coyteux-Prévost, 156
 Crémazie, Jacques, 53
 Crémazie, Octave (Claude-Joseph-Olivier) (pseud. : Jules Fontaine), 1, 126, 127, 128, 133, 146, 148, 160, 210, 213, 229, 288, 298, 319, 323, 324, 327, 349, 358, 425, 428, 429, 435, 457, 458, 466, 467, 472, 474, 477, 478, 488, 493, 501, 505, 506
 Crépault, Napoléon, 347
 Crofutt, George A., 404
 Cruchet, M^{me}, 155
 Cruchet (pasteur), 155
 Cuheval, Victor, 474
 Cuoq, Jean-André, 68
 Cyprien [V. Fréchette, Louis.]
- Dambourgès, François, 476
 Damiens, Anne-Marie-Louise, dite Judic, 170
 Dancourt [V. Grenet-Dancourt.]
 Dandurand, Joséphine [V. Marchand.]
 Dandurand, Raoul, 108, 123
 Dansereau, Arthur (signe parfois Clément-Arthur), 196, 204, 206, 285
 Dante [V. Alighieri.]
 Dantin, Louis [V. Seers.]
 Daoust, Charles-Roger, 82, 112, 426, 466
 Daoust, Emma [V. Montmarquet.]
 Daoust, Julien, 169, 181
 Darey, M^{me}, 155
 Darey, Pierre J. (professeur à McGill), 149, 155
 Darveau, C. (Joseph), 204, 205
 Darveau, Henriette [V. Giguère.]
 Darveau, Louis-Michel (pseud. : Louis Laplume), 83, 111, 257, 260, 286, 450, 484, 493
 Daudet, Alphonse, 13, 14, 17, 18, 20, 21, 155, 202, 223, 274
 Daudet, Julia Rosalie Céleste, 14
 Davenport, Fanny, 171
 David, Albina [V. Chenet.]
 David, Laurent-Olivier, 68, 83, 109, 119, 121, 142, 192, 193, 208, 252, 253, 256, 260, 262, 265, 292, 294, 311, 353, 362, 383, 445, 454, 478, 480, 488
 David, Ludivine [V. Garceau.]
 Dawson, John William, 53
 Dazy, René, 15
 Degagné, Narcisse, 447, 451, 457
 Delagrave, Louise (Provencher), 99
 Delavigne, Casimir, 173
 Delfosse, Georges, 61
 Delibes, Léo, 63
 Delille, Jacques, 329
 Delisle, Pierre-G., 472
 Del Vecchio, Rosita (Rosa) (Jehin-Prume), 106, 138, 169, 180, 183
 Demers, Caroline [V. Giroux.]
 Demers, François-Xavier-Philibert, 83, 113
 Demers, Jane-Bertha [V. Ryan.]
 Demers, Laetitia [V. Lortie.]
 Demers, Louis-Joseph, 83, 204, 208
 Denault, Amédée, 84, 194, 200, 445
 Denault, Marie [V. Bernard.]
 Dennery ou d'Ennery, Adolphe [V. Philippe.]
 Derby, comte de [V. Stanley.]
 Derome, Louis-Joseph-Amédée, 204, 210, 211, 214, 215, 216, 252, 255, 475, 477
 Desaulniers, Gonzalve, 194, 287
 Desbarats, George-Édouard, 84, 109, 111, 121, 192, 193, 204, 266
 Desbarats, George-Paschal, 112
 Desbarats, Lucianne [V. Bossé.]
 Desbordes-Valmore, Marceline, 12
 Deschamps, Amélie (pseudonyme non identifié), 266
 Deschard, Marie Cadiou (M^{me} Maxime Maryan), 223, 439
 Desjardins, Henry (pseud. : Paul Phyr, dit Jean Ga Hu), 157, 343, 345
 Desjardins, Paul, 24
 Deslauriers [V. Legault.]
 Desmarais, Octavie (Filiatreault), 87
 Desmazures, Adam-Charles-Gustave, 137, 141, 259, 490

- Desrosiers, Joseph, 84, 204, 331, 375, 383, 447, 451, 456
- Dessane, Antoine, 62
- Dessaulles (famille), 75, 166
- Dessaulles, Caroline-Angéline (Béique), 424
- Dessaulles, Catherine-Zéphirine [V. Thompson.]
- Dessaulles, Émilie [V. Mondelet.]
- Dessaulles, Frances Louise [V. Leman.]
- Dessaulles, Georges-Casimir, 75
- Dessaulles, Henriette (Saint-Jacques) (pseud. : Fadette), 4, 75, 106, 113, 176, 320, 427, 428, 429, 490, 502
- Dessaulles, Louis-Antoine, 75, 111, 235, 279, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 288, 289, 311, 424, 445, 482
- D'Éthampes, Gabrielle [V. Praud de la Nicollière.]
- DeVille, 156
- Devine, Edward James (pseud. : Theresa A. Gethin), 388
- Devoille, Augustin, 223
- Dick, Annunciata [V. Lavoie.]
- Dick, Eugène, 84, 194, 370, 371, 372, 392, 393
- Dickinson, Emily, 25
- Diderot, Denis, 307
- Dion, Aglaé (Morisset), 97
- Dionne, Amable, 109
- Dionne, Laure [V. Bouchard.]
- Dionne, Marie-Émilie-Emma [V. Bidégaré.]
- Dionne, Narcisse-Eutrope, 74, 85, 114, 142, 146, 147, 225, 249, 250, 414, 491
- Dixon, Frederick Augustus, 177
- Doin, Ernest, 137, 172, 173, 355, 356, 362, 367
- Doin, Rosalie-Adèle [V. Laumier.]
- Dollard Des Ormeaux, Adam, 327
- Dominiquin, Le [V. Zampieri.]
- Donizetti, Gaetano, 174, 179
- Donnelly, James, 324
- Dorion, Eugène-Philippe, 145
- Dorion, Eugénie (Duclos De Celles), 85
- Dorion, Louis-Charles-Wilfrid (pseud. : Carle Fix), 376
- Doris, John B., 168
- Dorvigny [V. Archambault, Louis.]
- Dostoïevski, Fiodor Mikhaïlovitch, 18
- Doudiet (pasteur), 155
- Dougherty, Catherine (Houde), 90
- Doutre, Alphonse, 282
- Doutre, Gonzalve, 51, 91, 114, 244, 245, 263
- Doutre, Joseph, 285
- Drapeau, Angèle, 121
- Drapeau, Caroline [V. Drolet.]
- Drapeau, Joseph, 122
- Drapeau, Luce-Gertrude (Casault), 121, 122
- Drapeau, Stanislas, 85, 145, 172, 196
- Drew, Georgina, 171
- Dreyfus, Alfred, 24
- Drohojowska, comtesse [V. Symon de Latreiche.]
- Drolet, Caroline (Drapeau), 85
- Drolet, Gustave-Adolphe, 410, 423
- Drumont, Édouard, 24
- Du Bled, Victor, 159, 474
- Dubois, Théodore, 63
- Du Calvet, Pierre, 325
- Ducharme, Charles-Marie, 85, 118, 194, 353, 359, 390, 392, 393, 398, 447, 448, 454, 478
- Ducharme, Louis-Léandre, 421
- Duchesnay [V. Juchereau.]
- Duclos, Méлина-Amélia (Thomas), 102
- Duclos, Mme, 155
- Duclos (pasteur), 155
- Duclos De Celles, Alfred, 68, 85, 111, 118, 122, 193, 206
- Duclos De Celles, Eugénie [V. Dorion.]
- Duff, Harriet (Reid), 156
- Dufferin (famille) [V. Blackwood ; Hamilton.]
- Dufferin et Ava, marquis de [V. Blackwood.]
- Dufferin et Ava, marquise de [V. Hamilton.]
- Dufresne, L.-N., 316
- Dugal, Alphonsine (Fontaine), 87
- Dugas (avocat), 139
- Dugas, Amélie (Ledieu), 139
- Dugas, Georges, 86, 115, 399
- Dugué, Ferdinand, 355
- Dumas, Alexandre (fils), 11, 13, 14, 20, 24, 159, 171, 172, 178, 180, 227, 338
- Dumas, Alexandre (père), 155, 178, 180, 461, 480
- Dumas, Paul, 180

- Dumont [V. Lambert.]
 Dumont, Georges-Alphonse (pseud. : Casimir Girardin (?)), 157, 204
 Dumont, Wilfrid, 204
 Dunn, Mathilde [V. Leblanc.]
 Dunn, Oscar, 55, 86, 115, 148, 151, 192, 210, 252, 262, 304, 305, 306, 308, 439, 473, 476, 478, 488
 Dupanloup, Félix, 23, 158
 Dupin, Aurore, baronne Dudevant (pseud. : George Sand), 12, 227, 307, 443
 Dupré [V. St-George.]
 Dupuis, Joseph-Fernand, 410, 411
 Dupuy, Paul, 200, 452
 Durand, Alice (Gréville), 14
 Durand, Charles, dit Carolus-Duran, 467
 Duroc [V. Sauvalle, Paul-Marc.]
 Duval, Marie-Anne-Martine (Thibault) (signe Anna-Marie Duval-Thibault), 106, 194, 202, 339, 340
 Duvernay, Louis-Napoléon, 196, 204, 206
 Duvernay, Ludger-Denis, 196, 204, 206
 Duvert, Paul (pseudonyme non identifié), 265
 Écorres, Charles des [V. Chartrand, Joseph-Damase.]
 Écouchard-Lebrun, Ponce Denis, surnommé Lebrun-Pindare, 329
 Elgin, comte d' [V. Bruce.]
 Éliza (Élisa) [V. Routhier, Marie-Anne.]
 Elliott, Aaron Marshall, 55
 Émard, Joseph-Médard, 410
 Emmanuel, Jean-Charles, dit Charles Nodier, 388
 Estimaerville, Marie-Antoinette-Léocadie d' (Buie), 121
 Évanturel, Esther [V. Casgrain.]
 Évanturel, Eudore, 4, 75, 86, 111, 142, 147, 159, 193, 281, 334, 336, 337, 349, 429, 439, 448, 449, 456, 459, 474, 478, 503, 505
 Eymeri, Marguerite (Mme Alfred Valette) (pseud. : Rachilde), 14
 Fabien, Henri-Zotique, 247
 Fabre, Édouard-Charles, 52, 168, 200, 227, 255, 256, 265, 285, 287, 357
 Fabre, Flora [V. Stein.]
 Fabre, Hector, 68, 86, 111, 144, 151, 159, 160, 161, 265, 268, 472, 473, 478, 480, 488, 493
 Fabre, Julie (Bossange), 160, 472
 Fadette [V. Dessaulles, Henriette.]
 Faguet, Émile, 13, 24
 Faillon, Étienne-Michel, 239, 247, 248, 249, 251, 255, 259, 260, 490
 Fairchild, George Moore, 470
 Falardeau, Antoine-Sébastien, 61
 Faribault, Georges-Barthélemi, 482
 Farrenc, Edmond, 473
 Faucher de Saint-Maurice, Joséphine [V. Berthelot.]
 Faucher de Saint-Maurice, Narcisse-Henri-Édouard, 4, 58, 68, 74, 75, 87, 111, 114, 118, 124, 127, 142, 148, 150, 151, 152, 158, 159, 194, 206, 209, 210, 263, 274, 347, 389, 394, 395, 396, 403, 404, 406, 418, 419, 439, 476, 478, 480, 502, 505, 507
 Faure, Henri, 358
 Favre [V. Montferrand.]
 Fay-Génot [V. Génot.]
 Fénelon [V. Salignac.]
 Ferland, Albert, 116, 157, 194, 345, 346, 449
 Ferland, Jean-Baptiste-Antoine, 210, 239, 240, 244, 246, 247, 249, 251, 274, 298, 376, 439, 476, 484, 485, 488, 490
 Ferrère, Jeanne-Louise (Auberon), 14
 Ferry, Jules, 10, 44
 Feuillet, Octave, 20, 159, 177, 338
 Féval, Paul, 17, 25, 159, 191, 223, 226, 227, 372, 373, 439
 Feydeau, Georges, 13
 Feyrol, Jacques, 473
 Fiévez, Louis, 131
 Filiatreault, Aristide, 87, 135, 152, 200, 228, 262, 284, 285, 289
 Filiatreault, Octavie [V. Desmarais.]
 Fillion, Elzéar, 181
 Fillion, Florence [V. Jutras.]
 Fillion, Mathias, 87
 Filteau, J.O., 219
 Fiset, Louis-Joseph-Cyprien, 348, 382, 474
 Fisher, Clara, 171
 Fitzpatrick, 201

Fix, Carle [V. Dorion, Louis-Charles-Wilfrid.]
 Fizedale, Robert, 171
 Flaubert, Gustave, 12, 13, 15, 18, 20, 21, 429
 Fleuriot, Zénaïde, 14, 25, 194, 223, 439
 Fontaine, Alphonsine [V. Dugal.]
 Fontaine, Joseph-Octave, 87, 147, 378, 447, 451, 456, 459
 Fontaine, Jules [V. Crémazie, Octave.]
 Fontaine, Raphaël-Ernest (pseud. : Pékin), 359
 Forbes, Charles, comte de Montalembert, 158, 440
 Fort, Paul, 18
 Fortier, Auguste, 376
 Fortier, Onésime Laurent, 146, 323, 493
 Fournier, Téléphore, 93
 France, Anatole [V. Thibault, Anatole François.]
 Franchère, Joseph-Charles, 61
 François I^{er}, roi de France, 249
 Françoise [V. Barry, Robertine.]
 Frank, Élisabeth, 338
 Frary, Raoul, 473
 Fraser, John Arthur, 62
 Fraser, Malcolm, 246
 Fraser, Marie-Louise (Gagnon), 88
 Fréchette (famille), 130, 131, 166
 Fréchette, Achille, 130, 156, 324
 Fréchette, Edmond, 130
 Fréchette, Emma [V. Beaudry.]
 Fréchette, Louis (pseud. : Cyprien), 1, 4, 68, 72, 88, 90, 110, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 123, 125, 128, 129, 130, 131, 133, 135, 142, 148, 151, 152, 153, 156, 158, 159, 160, 169, 172, 173, 174, 175, 180, 181, 182, 183, 193, 194, 200, 202, 203, 204, 205, 208, 209, 232, 235, 236, 252, 262, 266, 270, 279, 280, 285, 286, 287, 288, 289, 294, 298, 304, 306, 307, 308, 311, 312, 319, 320, 322, 324, 325, 326, 327, 328, 331, 333, 334, 337, 338, 339, 347, 349, 351, 353, 364, 365, 366, 367, 368, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 400, 401, 424, 429, 439, 440, 445, 448, 451, 452, 454, 457, 458, 459, 461, 464, 465, 470, 471, 472, 473, 474,

477, 478, 482, 488, 493, 494, 496, 501, 502, 503, 505, 506, 507
 Frémont, Hermine, 106, 426
 Frontenac, comte de [V. Buade.]
 Gagnepetit, Jean-Baptiste [V. Helbronner.]
 Gagnon, Alphonse, 88, 113, 398, 418
 Gagnon, Caroline [V. Nault.]
 Gagnon, Emma [V. Cimon.]
 Gagnon, Ernest, 1, 62, 63, 88, 113, 147, 148, 159, 174, 197, 304, 319, 424
 Gagnon, Ferdinand, 89
 Gagnon, Malvina [V. Lalime.]
 Gagnon, Marie-Louise [V. Fraser.]
 Gagnon, Philéas, 219
 Gaillard, Marie-Anne (pseud. : Nina de Villard), 14
 Gailly de Taurines, Charles, 473
 Galissonière [V. Barrin.]
 Gallimard, Marie, 154, 155
 Garceau, Ludivine (David), 83
 Garneau (famille), 75
 Garneau, Alfred, 1, 4, 89, 111, 118, 127, 133, 142, 156, 159, 206, 243, 254, 303, 334, 335, 336, 422, 456, 459, 477, 484, 502, 503, 505, 506
 Garneau, Élodie [V. Globensky.]
 Garneau, François-Xavier, 1, 117, 126, 127, 159, 207, 210, 235, 237, 238, 240, 242, 244, 245, 246, 247, 249, 251, 252, 254, 259, 260, 298, 308, 311, 312, 319, 325, 334, 349, 376, 429, 435, 439, 440, 454, 462, 470, 477, 478, 483, 484, 485, 488, 490, 493, 494, 501, 505, 506, 507
 Garneau, Georgiana (Brousseau), 77
 Garneau, Hector, 303, 335
 Garneau, Joséphine (Marmette), 95
 Garneau, Marie-Esther [V. Bilodeau.]
 Garnier, Albain [V. Germain, Alban.]
 Garnier, Charles, 387
 Gaudet, P., 454
 Gauthier (famille), 75
 Gauthier, Gertrude (Gauvreau), 89
 Gautier, Théophile, 155, 157, 335, 336, 349, 408, 429, 456, 506
 Gauvreau, Charles-Arthur, 89
 Gauvreau, Gertrude [V. Gauthier.]
 Geddes, James, 55
 Gélinas, Aimé, 449

- Gélinas, Évariste, 256, 265, 278
 Genée, Richard, 171
 Génot (famille), 134
 Génot, Jean-Étienne-Achille, 137, 169, 176, 356
 Génot, Victoria [V. Maurice.]
 Geoffrion, Christophe-Alphonse, 423
 Gérin, Elzéar, 415
 Gérin-Lajoie, Antoine, 1, 145, 151, 238, 243, 307, 319, 348, 353, 358, 439, 443, 472, 473, 488, 493, 501
 Gérin-Lajoie, Joséphine-Henriette [V. Parent.]
 Gérin-Lajoie, Marie [V. Lacoste.]
 Germain, Alban (pseud. : Albain Garnier), 157
 Germond de Lavigne, Alfred, 404
 Gethin, Theresa A. [V. Devine.]
 Gethings [V. Holt.]
 Ghil, René [V. Guilbert.]
 Giguère, Henriette (Darveau), 83
 Gilbert, William Schwenck, 171
 Gilberte [V. Ouellet.]
 Gill, Georgina [V. Bélanger.]
 Gingras, Emma (Chapman), 81
 Gingras, Joseph-Apollinaire, 89, 111, 114, 117, 197, 321, 324, 327, 348
 Gingras, Jules-Fabien, 304
 Girard, Rodolphe, 385
 Girardin, Casimir [V. Charbonneau, Jean ; Dumont, Georges-Alphonse.]
 Girouard (avocat), 139
 Giroux, Arthur (pseud. : Arthur Appeau), 157
 Giroux, Caroline (Demers), 83
 Glatigny, Carolus [V. Montigny, Louvigny de.]
 Globenski, Marie-Louise (Lacoste), 154, 427
 Globensky, Charles-Auguste-Maximilien, 90, 252
 Globensky, Élodie (Garneau), 89
 Globensky, Maxilimien, 252
 Globensky, Virginie-Marguerite [V. Lambert-Dumont.]
 Gloux, Olivier (pseud. : Gustave Aimard), 227, 439
 Godin, Alice (Massicotte), 95
 Goesbriand, Louis de, 410
 Gold, Arthur, 171
 Goncourt (frères), 18, 426
 Goncourt, Edmond de, 13, 14, 18, 19, 20
 Gonnet, Louis, dit frère Réticius, 138, 141
 Gonneville, Élèda [V. Bibaud, Adèle.]
 Gonzague, Anna de, 427
 Gosselin, Auguste-Honoré, 251
 Gosselin, David, 246
 Gounod, Charles, 169, 174, 180
 Gourmont, Remy de, 159, 473
 Grandperret, Claude Louis, 487
 Grandpré, Pierre de, 336
 Granger, frères (Flavien et Hector, puis Alphonse, qui succède à Hector), 204
 Grant, George Monro, 30, 40, 489, 500
 Gravel, Marie-Eulalie-Selvina (Rousseau), 99
 Greenway, Thomas, 57
 Gregor, 155
 Gregory, John Uriah, 418
 Grenet-Dancourt, Ernest, 172, 307
 Grenier, Victor, 157, 198, 446
 Gréville, Alice [V. Durand.]
 Grignon, Edmond (pseud. : Vieux Doc), 166
 Groperrin, 506
 Groulx, Lionel, 51, 444
 Guénot, Charles [V. Beugnon.]
 Guérin, Eugénie de, 158, 386
 Guérin, Maurice de, 158, 386
 Guibord, Joseph, 44, 227, 285
 Guihot (Guyhot), Julien, 263, 284, 285
 Guilbert, René (pseud. : René Ghil), 343
 Guyart, Marie, dite de l'Incarnation, 127, 238, 241, 246, 248
 Guyon, Louis, 173, 175, 176
 Gyp [V. Riqueti de Mirabeau.]
 Haberer, Eugène, III, 144, 167
 Haendel, Georg Friedrich, 62
 Haerne, Armand de, 393
 Halden, Charles ab der, 128, 159, 243, 303
 Halévy, Ludovic, 172, 180
 Halleck, 170
 Hals, Frans, 61
 Hamel, André-Rémi, 81
 Hamel, Elzéar, 175
 Hamel, Eugène, 61
 Hamel, Thomas-Étienne, 54, 133, 204
 Hamilton, Élise (Singer), 100

- Hamilton, Hariot Georgina (Blackwood, marquise de Dufferin et Ava), 172, 177
 Hamilton-Gordon, Ishbel Maria, marquise d'Aberdeen et Temair [V. Marjoribanks.]
 Hamilton-Gordon, John Campbell, 7^e comte d'Aberdeen et 1^{er} marquis d'Aberdeen et Temair, 177
 Hamon, Édouard, 138, 141, 173, 208, 358, 359, 367, 382
 Hawkins, Alfred, 378
 Haydn, Franz Joseph, 62
 Hébert, Louis-Philippe, III, 60, 61, 161
 Heinemann, E., 30
 Helbronner, Jules (pseud. : Jean-Baptiste Gagnepetit), 265
 Hello, Ernest, 450
 Hennepin, Louis (baptisé Antoine), 488
 Hennequin, Émile, 13
 Henri IV, roi de France, 249
 Henshaw (famille), 176
 Herbette, Louis, 159, 160, 303
 Herdt, 155
 Herdt, M^{me}, 155
 Heredia, José Maria de, 13, 14, 19, 20
 Hermance [V. Lanctôt.]
 Hêtu, Marie-Louise (Testard de Montigny), 102
 Hetzel, Jules, 16
 Holman (famille), 178
 Holmes, John (rebaptisé Jean), 483, 493
 Holt Gethings, Charlotte (Macpherson), 107
 Homère, 395, 417
 Houde, Catherine [V. Dougherty.]
 Houde, Frédéric, 90, 262
 Howells, William Dean, 203
 Huault de Montmagny, Charles, 387
 Hugo, Victor, 10, 11, 13, 17, 21, 159, 172, 223, 227, 286, 288, 325, 327, 335, 336, 338, 343, 346, 348, 349, 363, 386, 408, 429, 442, 443, 456, 458, 459, 482, 505, 506
 Huguenin, Sophie (Cornu), 107, 155
 Huguet, Jean-Joseph, 255
 Huot, Charles, 61
 Huret, Jules, 17
 Huston, James, 1, 244, 307, 478, 483, 485
 Huysmans, Charles Marie Georges, dit Joris Karl, 24
 Iberville [V. Le Moyne.]
 Ibsen, Henrik, 14
 Iovhanné, Joannes [V. Proulx, Jean-Baptiste.]
 Ireland, John, 24, 460
 Irving, Henry, 171
 Irving, Washington, 373
 Jacobs, Henry, 181, 182
 Jacolliot, Louis, 194
 James, Henry, 25
 Jannet, Claudio, 242
 Jarret de Verchères, Marie-Madeleine (Tarieu de La Pérade), 327
 Jasmin [V. Boé.]
 Jeanne d'Arc, 169
 Jefferson, Joseph, 171
 Jehin-Prume, Frantz, 106, 134, 138, 168, 169, 172, 174, 180, 183
 Jehin-Prume, Hortense [V. Leduc.]
 Jehin-Prume, Jules, 174
 Jehin-Prume, Rosita [V. Del Vecchio.]
 Jetté, Louis-Amable, 53
 Jetté, Rock, 416
 Jobin, Louis, 61
 Jobson, Thomas-Robert, 94
 Jogues, Isaac, 358
 Joliette, Barthélemy, 49
 Jolliet, Louis, 325, 338
 Joly (de Lotbinière à partir de 1888), Henri-Gustave, 36, 258
 Jolys, Jean-Marie-Arthur, 172
 Josephite [V. Marchand, Joséphine.]
 Josette [V. Marchand, Joséphine.]
 Joubert (pseudonyme non identifié), 157
 Juchereau-Duchesnay, Marie-Louise-Isabelle (Chouinard), 82
 Judic [V. Damiens.]
 Julien, Henri, XXIV, 36, 90, 129, 179, 193, 194, 232, 271, 295, 297, 361, 393, 478
 Julien, Marie-Louise [V. Legault.]
 Justin, Séraphin [V. Boex.]
 Jutras, Florence (Filion), 87
 Kalm, Pehr, 380
 Kearney, Horace J., 176
 Keene, Thomas W., 171
 Kincardine, comte de [V. Bruce.]
 King, Marie-Louise (Chapleau), 80

- Kirby, Eliza Magdalene [V. Whitmore.]
 Kirby, William, 4, 90, 320, 380, 381
 Klopstock, Friedrich Gottlieb, 489
 Kock, Paul de, 227
 Kurzcyn, Sarah (Lovell), 156
- Labat, Gaston P., 138
 Labelle, Adèle (Montpetit), 96
 Labelle, Charles, 169
 Labelle, Elzéar, 173, 334
 Labelle, François-Xavier-Antoine, dit le curé Labelle, 42, 122, 159, 161, 162, 301, 302, 303, 328, 358, 415, 416, 445
 Labelle, Louis, 169, 180, 181, 183
 Labelle, Ludger, 96
 Labelle, Marguerite (Senécal), 99
 Laberge, Albert, 157
 Labiche, Eugène, 13, 20, 173, 177, 178
 La Brière, Léon de, 326, 473
 Labrunie, Gérard (pseud. : Gérard de Nerval), 363
 La Bruyère, Jean de, 400
 Lacasse, Lucie-Parmélie (Lespérance), 93
 Lacasse, Pierre-Zacharie, 91, 114, 115, 117, 118, 228, 284, 285, 289, 358, 399
 Lachance, Arthur, 108
 Lachance, Marie-Anne [V. Routhier.]
 Lacombe, Albert, 37, 151, 415
 Lacombe, Patrice, 210, 476
 Lacordaire, Henri, 440, 442
 La Corne, Luc de, dit Chaptes de La Corne ou La Corne Saint-Luc, 465
 Lacoste, Alexandre, 427
 Lacoste, Jean-Armand (pseud. : Saint-Amand), 356
 Lacoste, Marie (Gérin-Lajoie), 202
 Lacoste, Marie-Louise [V. Globenski.]
 Ladébauche [V. Berthelot, Hector.]
 Lafabrie, Pèdre, 480
 Laflamme, Toussaint-Antoine-Rodolphe, 78, 92
 Laflèche, Louis-François, 281
 Lafleur, Théodore, 155
 La Fontaine, Jean de, 356, 386, 482
 La Fontaine, Louis-Hippolyte, 242
 Lafontaine, Zoé (Laurier), 92
 Laforgue, Jules, 13, 21
 Laframboise, Maurice, 96
 Lahontan, baron de [V. Lom d'Arce.]
 Lajeunesse, Emma (pseud. : Emma Albani), 169, 172, 257, 258, 338
 Lajoie [V. Gérin-Lajoie.]
 Lalime, Malvina (Gagnon), 89
 Lalonde, Marie-Louise (Villeneuve) (pseud. : Marie-Louise), 107, 339
 Lamarche, Godefroy, 202
 Lamartine, Alphonse de, 9, 11, 288, 327, 330, 335, 336, 343, 346, 348, 349, 386, 442, 456, 482, 506
 Lamber, Juliette (Adam), 14, 15
 Lambert-Dumont, Virginie-Marguerite (Globensky), 90
 Lamothe, Alexandre de, 223
 Lamothe, Gustave, 152
 Lamothe, Marguerite-Juliette (Bouthillier-Chavigny), 136
 Lamoureux, Marie-Henriette-Suzanna (Morissette), 97
 Lanctôt, Hermine (pseud. : Hermance), 107, 194, 266, 267
 Langelier, François, 53, 54
 Langelier, Jean-Chrysostome, 301
 Langevin, Hectorine (Chapais), 80
 Langevin, Hector-Louis, 117, 294, 298
 Langevin, Marie-Justine [V. Têtu.]
 Langlais, Joseph-Alfred, 204
 Langlois, Godfroy, 46
 Lanson, Gustave, 12, 20
 Laperrière, Augustin, 91, 113, 118, 145, 173, 357, 359
 Laplume, Louis [V. Darveau, Louis-Michel.]
 Laporte, Pierre-Arcade, 173, 353
 Laprade, Victor de, 159, 456
 Larcher, Paul, 180
 Lareau, Edmond (Pierre-Bénoni-Euremond), 91, 109, 114, 119, 125, 151, 203, 208, 238, 244, 245, 284, 311, 353, 362, 450, 478, 479, 480, 481, 482, 486, 492
 Lareau, Marguerite [V. Robillard.]
 Larin, Henri, 253
 LaRoque, Louis-René-Hertel, 166
 LaRoque de Roquebrune, Robert [V. Roquebrune.]
 Larose, Ludger, 61
 La Rue, Hubert (pseud. : Laurent), 54, 91, 209, 210, 246, 279, 280, 304, 307, 371, 395, 406, 423, 439, 476, 478
 La Rue, Louise-Henriette (Lemay), 92

- La Rue, Marie-Alphonsine [V. Panet.]
 La Salle, Jean-Baptiste de, 331, 429
 Laterrière [V. Sales.]
 Latour, Ernestine de (Chartrand), 81
 Laumier, Rosalie-Adèle (Doin), 137
 Laurencelle, Emma (Tarte), 101
 Laurent [V. La Rue, Hubert.]
 Laurier (famille), 119
 Laurier, Wilfrid, 92, 123, 125, 236, 242,
 288, 291, 294, 295, 296, 423, 478
 Laurier, Zoé [V. Lafontaine.]
 Laval, François de, 243, 248, 251, 255,
 324, 454
 Lavallée, Calixa, 63, 106, 168, 169, 180,
 181, 183, 316, 325, 347
 Laverdière, Charles-Honoré, 207, 210, 249,
 488
 Lavergne, Émilie [V. Barthe.]
 Lavergne, Joseph, 119
 Lavigne, Ernest, 347, 348
 Lavigueur, Célestin, 347
 Lavoie, Annunciata (Dick), 84
 Lawrence, Charles, 240
 Lebardin, abbé, 173, 174
 Le Ber, Jeanne, 255
 Leblanc, Charles-André, 86, 103
 Leblanc, Mathilde (Dunn), 86
 Leblond de Brumath, Adrien, 95, 134,
 138, 211, 214, 246, 255
 Leblond de Brumath, Julia [V. Nolin.]
 Lebrun-Pindare [V. Écouchard-Lebrun.]
 Leclair, Alphonse, 92, 202
 Leclair, Marie Julie Sophie [V. Schmidt.]
 Leclère, Charles-Alfred-Napoléon, 382
 Lecocq, Charles, 170, 174, 179
 Lecomte, Laure (Sauvalle), 140
 Leconte, Charles Marie René, dit Leconte
 de Lisle, 11, 13, 19, 20, 159, 338,
 341, 346, 456, 457
 Leconte de Lisle [V. Leconte.]
 Lecourt, Alexandrine-Victorine-Georgiana
 (Tassé), 101
 L'Écuyer, Eugène, 194, 364
 L'Écuyer, Mathilde (Plamondon), 119
 Ledieu, Amélie [V. Dugas.]
 Ledieu, Léon, 116, 119, 134, 135, 139,
 169, 194, 203, 267, 273, 274, 277,
 447, 464, 465, 478
 Leduc, Hortense (Jehin-Prume), 138
 Leduc, Ozias, VIII, 61, 439
 Lefavre, Albert-Alexis, 304, 473, 479
 Lefranc, Émile, 487
 Légaré, Pierre, 95
 Legault, dit Deslauriers, Marie-Louise
 (Julien), 90
 Legendre, Marie-Louise [V. St-George
 Dupré.]
 Legendre, Napoléon, 46, 68, 92, 111, 118,
 127, 148, 151, 152, 168, 193, 200,
 203, 204, 209, 210, 258, 267, 268,
 269, 277, 304, 307, 326, 338, 346,
 347, 381, 384, 389, 394, 399, 445,
 446, 457, 463, 471, 476, 478, 480,
 482, 483, 492
 Léger, M., 454
 Legouvé, Ernest, 172
 Le Jeune, Paul, 388
 Lelièvre, S., 89
 LeMage, Gaspard [V. Taché, Joseph-
 Charles ; Chauveau, Pierre-Joseph-
 Olivier.]
 Lemaître, Jules, 13, 14, 18, 24
 Leman, Frances Louise (Dessaulles), 75,
 424
 Lemay, Georges-H., 92, 111
 Le May, Joseph, 373
 Lemay, Louise-Henriette [V. La Rue.]
 Le May, Marie-Honorine-Sélina [V.
 Robitaille.]
 Le May, Pamphile, 1, 4, 68, 93, 114, 118,
 123, 127, 130, 142, 151, 159, 169,
 174, 183, 203, 206, 209, 225, 308,
 319, 320, 328, 329, 334, 347, 349,
 353, 359, 364, 370, 372, 373, 374,
 375, 380, 381, 383, 384, 429, 439,
 440, 441, 445, 455, 457, 459, 473,
 474, 478, 482, 488, 501, 502, 503,
 505, 506, 507
 Lemerre, Alphonse, 16
 Lémery, Julie (Tremblay), 103
 Lemieux, François-Xavier, 88, 93
 Le Moine, Harriet Mary [V. Atkinson.]
 Le Moine, James MacPherson, 68, 93, 109,
 111, 118, 142, 150, 151, 153, 159,
 439, 471, 488
 Le Moine, Victoire [V. Buies.]
 Lemonnier, Camille, 13
 Le Moyne de Bienville, François, 207, 351,
 376, 378, 379, 463
 Le Moyne d'Iberville et d'Ardillières, Pierre,
 379, 380, 438
 Lenoir, dit Rolland, Joseph, 480

- Léon XIII, 23, 24, 288
 Léontine [V. Maurice.]
 Léopold (frère des écoles chrétiennes), 335
 Lépine, Placide [V. Casgrain, Henri-Raymond ; Marmette, Joseph-Étienne-Eugène.]
 Le Play, Frédéric, 161, 247
 Leprohon, J.-A., 204, 211, 216, 219
 Leprohon, M.-E., 204, 211, 219
 Leprohon, Rosanna Eleanora [V. Mullins.]
 L'Ermite, Pierre [V. Loutil.]
 Leroy, Pierre, 281
 Le Roy de La Potherie, dit Bacqueville de La Potherie, Claude-Charles, 378
 Lesage, Jules-Siméon, 337
 Lesage, Siméon, 488
 Lésperance, John (Talon), 93, 202, 353, 362, 381, 471
 Lésperance, Lucie-Parmélie [V. Lacasse.]
 Letellier de Saint-Just, Luc, 257, 258, 292
 Letendre, Arthur-Prisque, 89
 Lévêque, Claude Thomas Pierre, 173
 Levin, F., 40
 Lévis, comte de, 158
 Lévis, François-Gaston de, duc de, 128, 208, 238, 240, 241, 494
 Lévis, marquis de, 128, 158
 Lévy, Calmann, 16
 Lévy, Michel, 16
 Limarc, Joseph (pseudonyme non identifié), 157
 Lindau, Rodolphe, 404
 Lippens, Bernard, 281
 Lisette [V. Testard de Montigny, Benjamin-Antoine.]
 Littré, Émile, 439
 Livernois, Jules-Ernest, 48, 56, 60, 62, 112, 250, 310, 444, 452
 Logan, James, 488
 Lom d'Arce, Louis-Armand de, baron de Lahontan, 378
 Longfellow, Henry Wadsworth, 25, 327, 328, 329, 341, 349, 413, 457, 479, 506
 Longhay, Georges, 450
 Loret [V. Barbe-Loret.]
 Lorimier, Chevalier de, 246, 421
 Lorne, marquis de [V. Campbell.]
 Lorne, marquise de [V. Louise Caroline Alberta.]
 Lorrain, Léon, 134, 135, 139, 322, 323, 341, 349, 366, 457
 Lorrain, Léontine [V. Vincelette.]
 Lorrain, Narcisse-Zéphirin, 415
 Lortie, Laetitia (Demers), 83
 Lotbinière [V. Joly.]
 Loti, Pierre [V. Viaud.]
 Louis XIII, roi de France, 249
 Louis XIV, roi de France, 155
 Louis XV, roi de France, 241, 363
 Louise Caroline Alberta, duchesse de Saxony (Campbell, marquise de Lorne et duchesse d'Argyll), 177, 347
 Louison, Père [V. Tremblay, Rémi.]
 Loutil, Edmond (pseud. : Pierre L'Ermite), 24
 Lovell, John, 204
 Lovell, Sarah [V. Kurzcyn.]
 Loynes, Mme de [V. Tourbet.]
 Lugné, Aurélien, dit Lugné-Poe, 16, 18
 Lugné-Poe [V. Lugné.]
 Luigi [V. Pelletier.]
 Lusignan, Alphonse, 68, 93, 109, 111, 114, 117, 118, 145, 156, 200, 254, 267, 271, 272, 277, 304, 307, 423, 439, 478, 493, 507
 Lusignan, Anna (Poirier), 98
 Lusignan, Malvina [V. Melançon.]
 Lussier, Angéline (Tremblay) (nom de scène : Blanche de la Sablonnière), 108, 175, 180, 181, 366
 Lysippe [V. Chouinard, Éphrem.]
 McCabe (révérend), 146
 McCarthy, D'Alton, 57
 Macdonald, John Alexander, 36, 37, 294
 McDougall, William, 99
 MacGinnis, James Anthony, dit James Anthony Bailey, 26
 McGown, Aloysia [V. Poirier.]
 McGown, Joseph George Walter, 94, 172, 173, 174, 175, 180, 356, 357
 McGown, Lucie-Flavie-Odile [V. Cherrier.]
 MacKaye, Steele, 354
 McKee [V. Rankin.]
 Mackenzie, Alexander, 36
 Macnider, Mary (Marchand), 125
 Macpherson, Charlotte [V. Holt Gethings.]
 Macpherson, Daniel, 107
 Maeterlinck, Maurice, 13, 19, 21, 343

- Mailloux, Alexis, 299
 Maisonneuve [V. Chomedey.]
 Maistre, Joseph de, 300
 Malchelosse, Gérard, 248
 Mallarmé, Stéphane, 10, 13, 14, 17, 18, 20, 21, 429
 Malouin, Jacques, 95
 Mance, Jeanne, 248, 255
 Manning, Henry, 255
 Manseau, Joseph-Amable, 304
 Marceau, Elvina [V. Tassé.]
 Marceau, Ernest, 94, 113, 119
 Marcel, Étienne [V. Thuez.]
 Marchand (famille), 166
 Marchand, Félix-Gabriel, 68, 94, 111, 112, 122, 125, 135, 151, 169, 172, 173, 177, 183, 202, 209, 271, 320, 351, 353, 359, 360, 361, 367, 368, 439
 Marchand, Hersélie [V. Turgeon.]
 Marchand, Joséphine (Dandurand) (pseud. : Josette, Joseph, Météor, Marie Vieuxtemps), 108, 112, 113, 116, 122, 123, 142, 177, 200, 202, 236, 267, 271, 272, 277, 311, 361, 389, 398, 400, 401, 427, 464, 465, 478, 502
 Marchand, Louis-François-Wilfrid, 80
 Marchand, Majorique, 426
 Marchand, Mary [V. Macnider.]
 Mareschal-Duplessis, Charles, 358
 Margry, Pierre, 158
 Marie-Aimée, 170
 Marie de l'Incarnation [V. Guyart.]
 Marie-Louise [V. Lalonde.]
 Marion, Jules, 195
 Marivaux, Pierre Carlet de Chamblain de, 307
 Marjoribanks, Ishbel Maria (Hamilton-Gordon, marquise d'Aberdeen et Temair), dite Lady Aberdeen, 177, 202
 Marmette, Joseph (père), 112
 Marmette, Joseph (pseud. commun avec Henri-Raymond Casgrain : Placide Lépine), 4, 68, 75, 95, 114, 116, 117, 118, 126, 127, 128, 142, 147, 148, 151, 156, 158, 159, 160, 169, 207, 209, 210, 279, 280, 281, 320, 337, 351, 353, 360, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 388, 423, 439, 445, 459, 463, 472, 476
 Marmette, Joséphine [V. Garneau.]
 Marmier, Xavier, 158, 159, 473
 Marmontel, Antoine-François, 63
 Marsden, Frederic, 365
 Marsile, Moïse, 95, 115
 Martel de Janville [V. Riqueti de Mirabeau.]
 Martigny, Laure, 154
 Martigny, Paul de (pseud. : Faolo del Ruggiery), 157
 Martin, Félix, 237, 473, 474
 Martineau, Marcel, 223
 Mary, Jules, 191, 194, 439
 Maryan, M^{me} Maxime [V. Deschard, Marie Cadiou.]
 Massé, Énemon, 298
 Masse, Flore (Chauveau), 81
 Massé, Victor, 170, 177
 Massenet, Jules, 63, 180
 Massi, Francesco, 255
 Massicotte (famille), 109
 Massicotte, Alice [V. Godin.]
 Massicotte, Edmond-Joseph, 199
 Massicotte, Édouard, 109
 Massicotte, Édouard-Zotique (pseud. : Édouard Mirot, Jean Rit), 95, 109, 142, 156, 157, 176, 181, 194, 198, 336, 338, 343, 344, 345, 346, 349, 393, 394, 395, 429, 446, 447, 449, 457, 505
 Masson, Joseph, 160
 Masson, Marie (Bossange), 160
 Masson, Marie-Geneviève-Sophie [V. Raymond.]
 Mathieu, Amélie, 154
 Mathieu, Delphine (Caouette), 78
 Maud (pseudonyme non identifié), 194, 266
 Maugard (famille), 134, 139, 169
 Maugard, Alfred, 139, 169, 176, 183, 336, 351, 356, 360, 364
 Maupassant, Guy de, 13, 15, 202, 307, 397, 398, 465
 Maurice, Victoria (Génot) (pseud. : Léontine), 137
 Meilhac, Henri, 172
 Meilleur, Jean-Baptiste, 216
 Melançon, Joseph-Marie, 157, 345
 Melançon, Malvina (Lusignan), 93
 Ménard, Blanche (Bédard), 77
 Mendelssohn-Bartholdy, Félix, 62

- Mercier (famille), 166
 Mercier, Honoré, 2, 35, 36, 42, 46, 52, 89, 96, 109, 111, 116, 121, 122, 125, 131, 135, 137, 158, 208, 212, 228, 291, 293, 294, 298, 478, 501
 Mercier, J.-E., 204, 211
 Mercier, Jean-Baptiste, 109
 Mercier, Léopoldine [V. Boivin.]
 Mercier, Virginie [V. Saint-Denis.]
 Mérimée, Prosper, 12, 408
 Mermet, Joseph-David, 488
 Mérouvel, Charles, 17
 Messenger, André, 170
 Météor [V. Marchand, Joséphine.]
 Méthot, Michel-Édouard, 204
 Meyerbeer [V. Beer.]
 Michel, Francisque, 304
 Michelet, Jules, 10
 Mignault, Marie Élizabéth [V. Branchaud.]
 Mignault, Pierre-Basile, 96, 111, 330, 447, 451, 454, 465, 479
 Millet, Jean-François, 61
 Millöcker, Karl, 171
 Mills, Frederick William, 177
 Milton, John, 489
 Mirot, Édouard [V. Massicotte, Édouard-Zotique.]
 Mockel, Albert, 13
 Moinaux, Georges Victor Marcel (pseud. : Georges Courteline), 13, 173
 Moïse, 326
 Molière [V. Poquelin.]
 Mondelet, Émilie (Dessaulles), 75
 Mondelet, Marie-Clorinde (Routhier), 99
 Monet, Claude, 61
 Monnier, Marc, 19
 Monsabré, Jacques-Marie-Louis, 440
 Montalembert, comte de [V. Forbes.]
 Montcalm, Louis-Joseph de, marquis de, 237, 238, 240, 241, 358, 362, 381, 455, 467
 Montépin, Xavier de, 17, 191, 194, 376
 Montferrand, dit Favre, Joseph, 258, 400
 Montigny [V. Testard.]
 Montigny, Louvigny de (pseud. : Carolus Glatigny), 157, 343, 345, 502
 Montmagny [V. Huault.]
 Montmarquet, Emma (Daoust), 82
 Montpetit, Adèle [V. Labelle.]
 Montpetit, André-Napoléon, 96, 256, 334, 487, 491
 Montreuil, Gaétane de [V. Bélanger, Georgina.]
 Moreau (avocat), 102, 103
 Moreau, Louis-Edmond, 410
 Morgan, Henry James, 244
 Morin, Louis-Siméon, 80, 103
 Morisset, Aglaé [V. Dion.]
 Morisset, Alfred, 97, 194
 Morissette, Joseph-Ferdinand, 97, 113, 393, 398
 Morissette, Marie-Henriette-Suzanna [V. Lamoureux.]
 Mornac [V. Portail.]
 Morris, Felix, 171
 Mounet-Sully [V. Sully, Jean.]
 Mousseau, Joseph-Alfred, 35, 36, 83, 96, 121, 192, 218
 Mozart, Wolfgang Amadeus, 180, 460
 Mullins, Rosanna Eleanora (Leprohon), 279
 Mun, Albert, comte de, 24
 Munro, William Bennett, 248
 Murat, Joachim, 362
 Murger, Henri, 274
 Musset, Alfred de, 11, 155, 307, 336, 348, 349, 363, 429, 456, 504, 506
 Myrand, Ernest, 362, 381
 Nantel, Antonin, 209, 324
 Nantel, Guillaume-Alphonse, 42
 Nantel, Wilfrid-Bruno, 42
 Napoléon I^{er}, 302, 467
 Napoléon II, duc de Reichstadt, 362
 Napoléon III, 59
 Nault, Caroline (Gagnon), 88
 Navery, Raoul de [V. Saffron.]
 Nelligan, Émile, 116, 162, 173, 346, 507
 Nelson, Robert, 252
 Nelson, Wolfred, 252
 Nerval, Gérard de [V. Labrunie.]
 Nevers, Edmond de [V. Boisvert.]
 Nicolay, Raimond de, comte de, 128, 158, 208
 Nicollière [V. Praud.]
 Niedermeyer, Louis, 63
 Nina de Villard [V. Gaillard.]
 Nodier, Charles [V. Emmanuel.]

- Nolin, Julia (Leblond de Brumath), 138
 Nortman, William, 62, 68
 Nus, Eugène, 357
- Oakley, Annie, 27
 O'Brien, Lucius Richard, 62, 500
 O'Connell, Daniel, 365
 Offenbach, Jacques, 170, 173, 179, 460
 Ohnet, Georges, 17, 24, 175
 Olier, Jean-Jacques, 255
 Olivier, Louis-Auguste, 395, 480
 O'Neill, James, 171
 O'Reilly, Bernard, 252, 255
 Ouellet, Éveline (Bernier) (pseud. :
 Gilberte), 198, 267
 Ouimet, Adolphe (pseud. : Varaine), 157
 Ouimet, Angelina (de Puyjalon), 139
 Ouimet, Charles, 97
 Ouimet, Gédéon, 36, 45, 46, 47, 80, 102,
 103, 114, 127, 209, 217, 327, 475,
 478
 Ozanam, Frédéric, 259, 442
- Pacaud, Philippe-Napoléon, 252
 Pailleron, Édouard, 13, 21
 Painchaud, Joseph, 493
 Panet, Marie-Alphonsine (La Rue), 91
 Papineau (famille), 75
 Papineau, Augustin-Cyrille, 96
 Papineau, Denis-Benjamin, 75
 Papineau, Joseph, 256
 Papineau, Louis-Joseph, 130, 173, 175,
 180, 253, 256, 293, 320, 325, 327,
 337, 338, 365, 366, 367, 368, 428,
 461, 474
 Pâquet, Benjamin, 51, 54, 97, 115, 281,
 299, 300, 301, 311
 Paquin, Elzéar, 173, 366, 367
 Paquin, Jacques, 252
 Paradis, J.-Gaudiose, 426
 Parage, Ernest, 366
 Parent, Augustine (Sulte), 100
 Parent, Étienne, 1, 210, 235, 242, 243,
 477, 488, 501
 Parent, Joséphine-Henriette (Gérin-Lajoie),
 243
 Parkman, Francis, 25, 45, 116, 147, 237,
 238, 239, 240, 241, 242, 251, 253,
 328, 411, 455
 Parks, J.G., 283
- Pascal, Blaise, 386
 Pasqualoni, Vincenzo, 61
 Pasquier, Félix, 158
 Patti, Adelina, 171
 Paulyanthe [V. Chapponier, Alexandre.]
 Peemans, Jules, 488
 Pékin [V. Fontaine, Raphaël-Ernest.]
 Pelland, Joseph Octave, 291, 293
 Pelletier, Alexis (pseud. : Luigi), 97, 109,
 115, 117, 118, 252, 281, 282, 283,
 284, 285, 289, 301
 Perkins, Arthur M., 62
 Pérodeau, Narcisse, 85
 Perrault, Charles, 395
 Perrault, Joseph-Xavier, 258, 488
 Perrault, Ovide, 423
 Perron, Louis, 116
 Petitclair, Pierre, 493
 Peyrebrune, Mathilde-Georgina-Elizabeth de
 (pseud. : Georges de Peyrebrune), 14
 Pfister, Charles, 426
 Philippe, Adolphe (pseud. : Adolphe
 Dennery ou d'Ennery), 172, 173, 176,
 178, 181, 355, 356
 Phips, William, 376
 Phyr, Paul, dit Jean Ga Hu [V. Desjardins,
 Henry.]
 Pichat, Laurent-Léon, 338
 Piccolo, Cécile, dite Théo, 170
 Piché, Aristides, 381
 Pie, Louis-François-Désiré-Édouard, 23
 Pie IX, 23, 117, 255, 301
 Pinsoneault, Pierre-Adolphe (pseud. :
 Binan), 283
 Piquefort, Jean [V. Routhier, Adolphe-
 Basile.]
 Plamondon, Antoine, 61
 Plamondon, Marc-Aurèle, 119
 Plamondon, Mathilde [V. L'Écuyer.]
 Planquette, Robert, 170, 179
 Plourde, Ubald, 95
 Plutarque, 256
 Poe, Edgar Allan, 21, 25
 Poirier, Aloysia (McGown), 94
 Poirier, Anna [V. Lusignan.]
 Poirier, Mathilde [V. Casgrain.]
 Poirier, Pascal, 98, 118, 145, 366, 458
 Poisson, Adolphe, 75, 98, 119, 151, 193,
 204, 341, 342, 348, 349, 455, 457,
 459, 474, 506

- Poisson, Amélie [V. Côté.]
 Poisson, Médéric, 119
 Pomerville, François-Pierre, 77
 Ponson du Terrail, Paul Alexis, 227, 395
 Poquelin, Jean-Baptiste (pseud. : Molière),
 172, 307, 355, 361, 460
 Portail, Robert de, chevalier de Mornac,
 351, 377, 378, 379, 472
 Porto-Riche, Georges de, 13
 Potvin, Arthur, 426
 Potvin, Damase, 384
 Poutré, Félix, 173, 252, 364, 365, 366,
 421
 Praud de la Nicollière, Gabrielle (pseud. :
 Gabrielle D'Éthampes), 223
 Praviel, Armand, 480
 Premio-Real, Jose Antonion de Lavalley
 Romero, comte de, 75, 148, 493
 Price, Ellen (M^{me} Henry Wood), 178
 Proulx, Antonin E., 176
 Proulx, Jean-Baptiste (pseud. : Joannes
 Iovhanné), 98, 115, 118, 159, 161,
 172, 173, 320, 353, 355, 357, 358,
 362, 367, 368, 375, 376, 382, 403,
 404, 406, 408, 410, 415, 419, 424,
 428
 Provancher, Léon, 98, 147, 409, 410, 411
 Provancher (Villebrun, dit Provencher),
 Joseph-Alfred-Norbert, 99
 Provencher, Louise [V. Delagrave.]
 Prud'homme, Eustache, 324
 Prudhomme, René François Armand, dit
 Sully Prudhomme, 13, 19, 154, 322,
 335, 339, 341, 342, 343, 349, 456,
 457, 461
 Puccini, Giacomo, 179
 Puibusque, Adolphe de, 488
 Puyjalon, Angelina de [V. Ouimet.]
 Puyjalon, Henri de, 139, 399
 Quesnel, Joseph, 173
 Rabelais, François, 400
 Rachilde [V. Eymery.]
 Racine, Antoine, 296
 Racine, Jean, 172, 174, 355, 460
 Rambert, Eugène, 19
 Rameau de Saint-Père, François-Edmé,
 128, 158, 161, 240, 242, 296, 411,
 473
 Rankin, Arthur McKee, 178
 Raphaël [V. Sanzio.]
 Raymond, Joseph-Sabin, 131, 281, 299
 Raymond, Marie-Geneviève-Sophie
 (Masson), 110
 Reboul, Jean, dit le Boulanger de Nîmes,
 456
 Reclus, Onésime, 161
 Regnard, Jean-François, 355, 360
 Régnier, Henri de, 343
 Reichstadt, duc de [V. Napoléon II.]
 Reid, Harriet [V. Duff.]
 Rembrandt, Harmenszoon van Rijn, 61
 Rémillard, Édouard, 88, 93
 Renan, Ernest, 13, 18, 24, 25
 Renaud, Zoé-Aimée (Trudel), 103
 Renoir, Pierre Auguste, 61
 Réticius, frère [V. Gonnet.]
 Réveillaud, Eugène, 473
 Rhéa, Hortense [V. Barbe-Loret.]
 Rho, Adolphe, 61
 Richard, Édouard, 119
 Richardson, Hugh, 37
 Richardson, Samuel, 386
 Richebourg, Émile, 191, 194
 Richepin, Jean, 157, 343, 376
 Riel, Louis, 2, 35, 36, 37, 57, 235, 257,
 292, 293, 294, 320, 325, 333, 365,
 366, 367, 426, 445, 501
 Rigaud de Vaudreuil, Philippe de, marquis
 de Vaudreuil, 240
 Rimbaud, Arthur, 13, 14, 21
 Ringling Brothers, 27
 Riom, Adine [V. Broband.]
 Riqueti de Mirabeau, Sibylle Gabrielle
 Marie-Antoinette de, comtesse de
 Martel de Janville (pseud. : Gyp), 14
 Rit, Jean [V. Massicotte, Édouard-Zotique.]
 Ritchot, Noël-Joseph, 426
 Rivard, Adjutor (pseud. : Denis Ruthban),
 177, 330, 346, 440, 450
 Roberts, Charles George Douglas, 470
 Robillard, Marguerite (Lareau), 91
 Robitaille, Marie-Honorine-Sélina
 (Le May), 93
 Rochefort, Henri, 10, 122, 482
 Rod, Édouard, 506
 Rodenbach, Georges, 13, 19
 Rohrbacher, René-François, 255

- Rolland, Jean-Baptiste, 160, 204, 214, 215, 217
 Roquebrune, Robert de (pseud. : Robert LaRoque de Roquebrune), 166
 Rosny [V. Boex.]
 Ross, John Jones, 35, 36
 Rossel, Virgile, 159
 Rossini, Gioacchino, 174, 179
 Rostopchine, Sophie, comtesse de Ségur, 14
 Rouillard, Eugène, 228
 Roullaud, Elmire [V. Bégin.]
 Roullaud, Henri, 134, 139, 287, 452, 453
 Rousseau, Edmond, 99, 379, 380, 388, 438
 Rousseau, Jean-Jacques, 337, 443, 465
 Rousseau, Marie-Eulalie-Selvina [V. Gravel.]
 Rousseau, Pierre, 249
 Rousseau, Théodore, 61
 Rousselot, Victor, 227
 Routhier, Adolphe-Basile (pseud. : Jean Piquefort), 68, 99, 110, 124, 142, 147, 151, 153, 158, 166, 172, 174, 177, 197, 204, 242, 267, 269, 270, 277, 279, 280, 282, 283, 284, 286, 316, 324, 325, 330, 331, 348, 378, 403, 404, 406, 407, 408, 409, 410, 415, 417, 418, 419, 439, 447, 472, 478, 480, 485, 486, 490, 506
 Routhier, Marie-Anne (Lachance) (pseud. : Éliza (Élisa)), 108, 339
 Routhier, Marie-Clorinde [V. Mondelet.]
 Roy, Camille, 248, 296, 301, 304, 336, 444, 451, 486, 496
 Roy, Joseph-Edmond, 68, 75, 99, 151
 Roy, Joseph-Rouer, 101
 Roy, Louis-David, 81
 Roy, Lucienne [V. Carrier.]
 Roy, Pierre-Georges, 198
 Roy, Régis, 176
 Ruggiery, Faolo del [V. Martigny, Paul de.]
 Ruthban, Denis [V. Rivard, Adjutor.]
 Ryan, Jane-Bertha (Demers), 83
 Sabatier, Charles (Charles-Désiré-Joseph Wugk), 347
 Sablonnière, Blanche de la [V. Lussier.]
 Saffron, Marie de (pseud. : Raoul de Navery), 14, 25, 191, 223, 226, 353, 363, 372, 376
 Sagard, Gabriel, 378
 Saint-Albin, Alexandre-Denis Huot de Longchamp de, 255
 Saint-Amand [V. Lacoste, Jean-Armand.]
 Saint-Charles, Joseph, 161
 Saint-Denis, Hermine (de Cazes), 137
 Saint-Denis, Virginie (Mercier), 96
 Sainte-Beuve, Charles Augustin, 259, 286, 456, 482
 Saint-Jacques, Henriette [V. Dessaulles.]
 Saint-Jacques, Maurice, 75, 106, 176, 427
 Saint-Just [V. Letellier.]
 Saint-Louis, Horace, 264, 452, 453
 Saint-Luc [V. La Corne.]
 Saint-Saëns, Camille, 63
 Sales Laterrière (famille), 127
 Salignac de La Mothe-Fénelon, François de, 386
 Salles, Catherine, 11
 Salvini, Tomasso, 171
 Sand, George [V. Dupin.]
 Sandeau, Jules, 172
 Sanguinet, Simon, 246
 Sanon (pseudonyme non identifié), 157
 Sanzio, Raffaello, dit Raphaël, 61
 Sarcey, Francisque, 13
 Sardou, Victorien, 13
 Sauvalle (famille), 177
 Sauvalle, Laure [V. Lecomte.]
 Sauvalle, Paul-Marc (pseud. : Duroc), 116, 119, 134, 135, 140, 152, 153, 175, 200, 262, 263, 264, 265, 285, 287, 288, 289, 452, 465, 492
 Savary, Charles, 134, 140, 478
 Sayce, Archibald Henry, 304
 Scarlatti, Alessandro, 179
 Schell, Frederick B., 40, 489
 Schiller, Friedrich von, 172, 362, 489
 Schmidt, Marie Julie Sophie (Leclaire), 92
 Scott, Thomas, 367
 Scott, Walter, 376
 Scribe, Eugène, 172, 355, 356
 Scudéry, Madeleine de, 147
 Seers, Eugène (pseud. : Louis Dantin), 348, 451, 468, 496
 Segond-Weber, Mme [V. Weber.]
 Séguin, Joseph Clément, 490
 Ségur, comtesse de [V. Rostopchine.]
 Ségur, Louis-Gaston de, 23
 Sempé, Édouard, 488
 Senécal, Eusèbe, 99, 109, 204, 206, 210

- Senécal, Louis Napoléon, 176
 Senécal, Marguerite [V. Labelle.]
 Sévigné, Marie de Rabutin-Chantal,
 marquise de, 155, 307
 Shakespeare, William, 357, 489
 Shea, John Dawson Gilmory, 252
 Sheldon, Edward S., 55
 Sheridan, Richard Brinsley Butler, 177
 Sicotte (famille), 176
 Simond, Charles, 194
 Singer, Élise [V. Hamilton.]
 Singer, François-Xavier-Benjamin, 100, 381
 Smedley, W.T., 30
 Smith, William, 240
 Snider, 270, 293
 Solms, Marie-Thérèse de (Blanc) (pseud. :
 Th. Bentzon), 473
 Soulié, Frédéric, 227, 372
 Sparrow, John Bolingbroke, 182
 Stanislas, saint, 357
 Stanley, Frederick Arthur, 1^{er} baron Stanley
 et 16^e comte de Derby, 177
 Stein, Flora (Fabre), 86
 Stendhal [V. Beyle.]
 Stevens, Paul, 360, 382, 388, 394, 478,
 482
 Stewart, George, 470
 St-George Dupré, Marie-Louise (Legendre),
 92
 Strauss, Johann (fils), 171
 Stuart, George Okill, 81
 Sue, Marie-Joseph, dit Eugène Sue, 227,
 372, 384, 443
 Sullivan, Arthur, 171
 Sully [V. Prudhomme.]
 Sully, Jean, dit Mounet-Sully, 166, 172,
 183, 461
 Sulte, Augustine [V. Parent.]
 Sulte, Benjamin (pseud. : Charles Aneau),
 68, 90, 100, 109, 112, 117, 118, 142,
 145, 146, 149, 151, 152, 153, 156,
 159, 193, 194, 203, 210, 238, 244,
 246, 247, 248, 249, 251, 254, 258,
 263, 281, 304, 307, 311, 321, 324,
 328, 347, 348, 358, 389, 395, 396,
 397, 400, 445, 447, 450, 454, 472,
 473, 474, 476, 478, 488, 490, 501,
 506, 507
 Suppé, Franz von, 171
 Suzor-Côté, Marc-Aurèle de Foy, 119, 161
 Sylvestre, Georgiana (Tarte), 101
 Symon de Latreiche, Antoinette Joséphine
 Françoise Anne, comtesse Drohojowska,
 174
 Tabaret, Joseph-Henri, 146
 Taché (famille), 75
 Taché, Alexandre-Antonin, 37, 151, 414
 Taché, Alice [V. Taschereau.]
 Taché, Étienne-Paschal, 75
 Taché, Eugène-Étienne, 60
 Taché, Joseph-Charles (pseud. : Gaspard
 LeMage), 128, 149, 151, 197, 210,
 242, 252, 278, 279, 281, 308, 353,
 357, 388, 392, 395, 446, 454, 476,
 488
 Taché, Louis-Hyppolite, 100, 148, 195,
 197, 198, 256, 270, 292, 293, 323,
 324, 447
 Taillon, Louis-Olivier, 36
 Taine, Hippolyte, 13, 18, 20, 24, 25, 248
 Talon [V. Lespérance.]
 Tanguay, Cyprien, 68, 101, 118, 151, 254
 Tanguay, Rodolphe, 169, 379
 Tardivel, Henriette [V. Brunelle.]
 Tardivel, Jules-Paul, 101, 110, 115, 116,
 135, 142, 147, 148, 152, 153, 158,
 225, 228, 236, 252, 255, 262, 263,
 264, 265, 276, 281, 304, 308, 309,
 311, 333, 337, 398, 407, 410, 442,
 447, 448, 454, 459, 460, 464, 465,
 478, 491, 492, 501, 506
 Tarte, Emma [V. Laurencelle.]
 Tarte, Georgiana [V. Sylvestre.]
 Tarte, Joseph-Israël, 101, 115, 262, 288
 Taschereau (famille), 109
 Taschereau, Alice (Taché), 100
 Taschereau, Elzéar-Alexandre, 117, 255,
 281
 Taschereau, Henri, 87
 Taschereau, Jean-Thomas, 84
 Tassé, Alexandrine-Victorine-Georgiana [V.
 Lecourt.]
 Tassé, Elvina (Marceau), 94
 Tassé, Joseph, 68, 101, 118, 145, 146,
 149, 151, 152, 153, 256, 423, 441,
 473
 Taurines [V. Gailly.]
 Tekakwitha, Catherine, 255
 Temair [V. Hamilton-Gordon.]

- Témoin oculaire [V. Bardy.]
 Templé, Edmond, 228
 Ternadouille (pseudonyme non identifié), 359
 Terrail [V. Ponson.]
 Terry, Ellen, 171
 Tessier, Ulric-Joseph, 87, 122
 Testard de Montigny, Benjamin-Antoine (pseud. : Lisette), 102, 266, 301
 Testard de Montigny, Marie-Louise [V. Hétu.]
 Testu, L.-C. (M^{me} Testu), 12
 Têtu, Henri, 251
 Têtu, Marie-Justine (Langevin), 154
 Théodore-Vibert, Paul, 338
 Théo [V. Piccolo.]
 Thérèse de Jésus, dite d'Avila, sainte, 408
 Theuriet, André, 159
 Thibaudeau, Joseph-Rosaire, 115
 Thibault, Anatole François (pseud. : Anatole France), 13, 14, 15, 18, 19, 21
 Thibault, Charles, 102, 296
 Thibault, Marie-Anne-Martine [V. Duval.]
 Thibault, Nathalie [V. Viau.]
 Thibault, Onésime, 106
 Thomas, Alphonse, 102, 113, 385, 440
 Thomas, Ambroise, 179
 Thomas, Mélina-Amélia [V. Duclos.]
 Thomas, W., 389
 Thompson, Catherine-Zéphirine (Dessaulles), 424
 Thompson, John Sparrow David, 36
 Thuez, Caroline (pseud. : Étienne Marcel), 223
 Titien [V. Vecellio.]
 Tolstoï, Léon, 18
 Tongiorgi, Salvatore, 51
 Tougas, Gérard, 336
 Tougas, Joseph-Napoléon, 354
 Toulouse-Lautrec, Raymond Jean Bernard, comte de, 473, 474
 Tourbet, Jeanne (M^{me} de Loynes), 14
 Tourigny, H.-E., 326
 Tremblay, Angéline [V. Lussier.]
 Tremblay, Ernest (pseud. : Un chérubin), 331
 Tremblay, Joseph, 108
 Tremblay, Julie [V. Lémery.]
 Tremblay, Rémi (pseud. : Père Louison), 103, 172, 194, 319, 332, 333, 346, 347, 353, 360, 447, 452, 492
 Trudel, François-Xavier-Anselme, 103, 135, 262
 Trudel, Tancrede, 180
 Trudel, Zoé-Aimée [V. Renaud.]
 Trudelle, Charles, 423
 Tupper, Charles, 257
 Turcotte, Louis-Philippe, 103, 238, 242, 243
 Turgeon, Hersélie (Marchand), 94
 Turgeon, Joseph, 423
 Twain, Mark [V. Clemens.]
 Un chérubin [V. Tremblay, Ernest.]
 Un illuminé [V. Villeneuve, Alphonse.]
 Valette, M^{me} Alfred [V. Eymery.]
 Valin, Céline [V. Bardy.]
 Valin, Pierre-Vincent, 105
 Vallée, Louis-Prudent, 62
 Vallès, Jules, 13
 Valmore, Marceline [V. Desbordes-Valmore.]
 Valois, Joseph-Moïse, 204, 207, 209, 214, 216
 Valois, Léonise (pseud. : Atala (Attala)), 108, 339
 Valois, Louise (Beauchemin), 76
 Varaine [V. Ouimet, Adolphe.]
 Vaudreuil [V. Rigaud.]
 Vecchio, Rosita del [V. del Vecchio.]
 Vecellio, Tiziano, dit Titien, 61
 Venne, Joseph, 156
 Verchères [V. Jarret.]
 Verchères de Boucherville, Philéas, 382
 Verdi, Giuseppe, 174, 179
 Verhaeren, Émile, 13, 19
 Verlaine, Paul, 10, 13, 14, 18, 20, 21, 24, 158, 335, 341, 343, 344, 349, 429, 457, 506
 Vermond, Auguste, 115
 Verne, Jules, 16, 194, 223, 226, 357, 439
 Verniolles, Justin, 487
 Verreau, Hospice-Anthelme, 103, 115, 118, 119, 133, 141, 151, 153, 252, 357
 Veuillot, Louis, 10, 22, 23, 24, 44, 262, 265, 286, 440, 442, 473
 Viatte, Auguste, 336
 Viau, Nathalie (Thibault), 102
 Viaud, Julien (pseud. : Pierre Loti), 13, 14, 15, 19

Victoria, reine de Grande-Bretagne et
 d'Irlande, 59
 Vieux Doc [V. Grignon.]
 Vieuxtemps, Marie [V. Marchand,
 Joséphine.]
 Viger, Bonaventure, 252
 Viger, Jacques, 179
 Vigny, Alfred de, 363
 Villard [V. Gaillard.]
 Ville, Léon, 373
 Villefranche, Jacques-Melchior, 255
 Villemain, Abel François, 259, 482
 Villeneuve, Alphonse (pseud. : Un
 illuminé), 104, 115, 117, 281, 289,
 353
 Villeneuve, Jean-Marie-Rodrigue, 107
 Villeneuve, Marie-Louise [V. Lalonde.]
 Villeneuve, Rodrigue, 107
 Villiers de L'Isle-Adam, Auguste, 24
 Vincelette, Léontine (Lorrain), 139
 Violeau, Hippolyte, 456
 Violette (pseudonyme non identifié), 194
 Virgile, 417
 Vogüé, Eugène Melchior, vicomte de, 24
 Voltaire [V. Arouet.]

Vuillier, Gaston, 22
 Wagner, Richard, 180
 Walker, Eliza (Beaugrand), 77, 154
 Walker, Horatio, 61
 Walker, John Henry, 52, 197, 481
 Wallick, 178
 Washington, George, 365
 Watson, Homer, 61
 Weber, Carl Maria von, 174
 Werlekin, 177
 Whitman, Walter, dit Walt, 25
 Whitmore, Eliza Magdalene (Kirby), 90
 Wiallard, Gaston, 323
 Wolfe, James, 237, 240, 455
 Wood, M^{me} Henry [V. Price.]
 Wugk [V. Sabatier.]
 Yvonne (pseudonyme non identifié), 438
 Zampieri, Domenico, dit Le Dominiquin,
 61
 Zigliara, Thomas-Marie, 51
 Zola, Émile, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17,
 18, 20, 21, 443, 457

INDEX DES ŒUVRES

- Abrégé du traité théorique et pratique de littérature*, 487
- A Chance Acquaintance*, 203
- Adrienne Lecouvreur*, 172
- Æterni patris*, 50
- L'affaire Sougraine*, 383, 384
- À genoux, misérables !*, 361
- À la brunante*, 4, 390
- À la claire fontaine*, 347
- À la mémoire de Alphonse Lusignan*, 271, 493
- À la recherche du temps perdu*, 14
- À la veillée*, 389, 390, 476
- Albani (Emma Lajeunesse)*, 258
- Albert ou l'orphelin catholique*, 385, 386, 440
- Album-souvenir*, 205
- À l'œuvre et à l'épreuve*, 133, 381, 387, 472
- À mes enfants*, 390, 399, 476
- À monsieur et madame Hector Bossange*, 472
- Les anciens Canadiens*, 1, 128, 173, 319, 353, 365, 366, 371, 381, 470, 476
- Andromaque*, 172
- Anecdotes*, 476
- Angéline de Montbrun*, 4, 132, 133, 148, 202, 320, 370, 386, 387, 429, 445, 448, 462, 505
- L'anglicisme*, 308
- Anglicismes et canadianismes*, 208, 308, 309, 310
- « Annibal », 384
- Annuaire de l'Institut canadien de Montréal pour 1868*, 282
- Annuaire de l'Institut canadien de Québec*, 146
- Annuaire de l'Université Laval pour l'année académique 1889-90*, 54
- À propos d'éducation*, 285, 287
- « Archibald Cameron of Locheill ou un épisode de la guerre de Sept Ans en Canada », 173
- Artistic Quebec, Described by Pen and Pencil*, 30, 40, 489, 500
- L'assommoir*, 16
- Athalie*, 174

- À travers la littérature canadienne-française*, 335
 « À travers la vie », 75
À travers le Nord-Ouest canadien, 414
À travers l'Espagne, 404, 407
À travers l'Europe, 404, 406, 418, 472
 « À trompeuse, trompeur et demi », 360
At the Gate of Laval University, 30
L'auberge des Adrets, 356
Au coin du feu, 389, 390, 396, 398, 476
Au foyer de mon presbytère, 117, 321, 324
Au milieu des sollicitudes (Inter sollicitudines), 24, 288
Au pays des ruines, 285
Au portique des Laurentides, 302
Au public éclairé, 283
Autour du drapeau, 285
Autour d'une partition, 6
Avant la conquête, 381
Avant tout je suis Canadien, 347
Les aventures de Mandrin, 356
L'aventurière, 360

Bal chez Boulé, 347
La bande du Cheval-Noir, 356
Bandit King, 178
Le barbier de Séville, 286
La basilique de Notre-Dame-de-Québec, 43
La bastide rouge, 288, 353, 364
Les Bastonnais, 202, 353, 362, 381
La belle Hélène, 170
Bibliotheca canadensis [...], 244
La bibliothèque paroissiale de Notre-Dame, rue Notre-Dame, 222
Les bibliothèques populaires, 228
Biographies canadiennes, 127, 254
Biographies et portraits, 256
Les boucaniers ou les Frères de la Côte, 356
Le bourgeois gentilhomme, 172
Boutades et rêveries, 332, 360
Bouvard et Pécuchet, 15
Les brigands de Franconie, 356
 « Les brigands du Cap-Rouge », 364

 « Cahiers d'honneur », 487
Le Canada [...], 472
Le Canada sous l'Union, 1841-1867, 242
Canadian Leaves, 470

Les Canadiens de l'Ouest, 256
Les Canadiens-français de la Nouvelle-Angleterre, 208
The Canuck, 178
Caprices poétiques et chansons satiriques, 332, 333
La carabinade [...], 331
Caractères, 400
Cartouche, 356
Catalogue de la Bibliothèque religieuse et nationale [...], 219
Catalogue d'ouvrages historiques et littéraires sur le Canada, 219
 « Causeries du dimanche », 124
Causeries du dimanche, 269, 270, 286
Causeries du lundi, 286
Cent ans de république, 15
 « Change pour change », 174, 353
Chansonnier canadien-français, 348
Chansonnier politique du Canard (avec musique), 332, 347
Chansons populaires du Canada [...], 1, 319
Chants canadiens à l'occasion du 24 juin 1880, 348
Chants nouveaux, 347
Charades et proverbes en action, nouvelles scènes dialoguées pour servir aux récréations des pensionnats de jeunes filles, 174
Charles Guérin, 1, 307, 381
La charloïade ou le menteur démasqué, 331
La chasse à l'héritage, 361
 « La chasse-galerie », 391, 392
La chasse-galerie, 156, 400, 428, 429
Chaste et flétrie, 17
Le château de Beaumanoir, 379, 380
Le chercheur de trésors [...], 477
Le chevalier de Mornac, 351, 377, 378, 379, 472
Chicot, 173, 356
Le chien d'or, 4, 320, 428, 429
Choses et autres, 390
 « Chou-légume et chou-ruban », 359
Christmas in French Canada, 401
Chroniques canadiennes, 206, 276
Chroniques du lundi, 273
Chroniques, humeurs et caprices, 276

- Chroniques, voyages, etc., etc.*, 276, 406
Le Cid, 172
La cigale chez les fourmis, 177
Cinquante ans dans l'Église de Rome, 281
Le clergé canadien, sa mission, son œuvre, 265
Les cloches de Corneville, 170, 179
Colas et Colinette [...], 173
Collection de manuscrits contenant lettres, mémoires, et autres documents historiques relatifs à la Nouvelle-France [...], 207
« *Collection des manuscrits du maréchal de Lévis* », 208, 494
Le colonel Dambourgès, 476
La comédie infernale ou conjuration libérale aux enfers [...], 281, 353
Le comte de Monte-Cristo, 178
« *La Confédération* », 351
Le conscrit ou le retour de Crimée, 356
Contes de Noël, 390, 401
Contes populaires, 360, 394
Contre-poison, 353
La conversion d'un pêcheur, 173, 334
Les couleuvres, 286
Coups d'aile et coups de bec, 332
Coups d'œil et coups de plume, 272
Cours de littérature française, 259
Cours d'histoire du Canada, 484
Cours élémentaire de littérature, 487
Le curé Labelle à la chute aux Iroquois, Québec, 416
La dame aux camélias, 171, 172
Le demi-monde, 178
De Montcalm en Canada ou les dernières années de la colonie française (1756-1760), 237
Le départ pour la Californie, 173
De Québec à Jérusalem, 410
De Québec à Mexico, 406, 418
Le désespoir de Jocrisse, 173, 355
De tribord à bâbord, 263, 406, 418
Deux ans au Mexique, 418
Les deux aveugles, 173
Les deux chasseurs et l'ours, 356
Deux copains, 288
« *Deux mille deux cents lieues en chemin de fer* », 406
Les deux orphelines, 178
Deux poèmes couronnés par l'Université Laval, 329
Dictionnaire canadien-français [...], 308
Dictionnaire généalogique des familles canadiennes [...], 254
« *Dierum laetissima* », 357
Le dîner interrompu ou nouvelle farce de Jocrisse, 356
Le disciple, 21, 24
Divers, 390
La divine comédie, 281
Le divorce du tailleur, 173, 356
Dix ans au Canada de 1840 à 1850, 243
Don César de Bazan, 172
Le Don Quichotte montréalais sur sa Rossinante ou M. Dessaulles et La grande guerre ecclésiastique, 282
Le droit civil canadien suivant l'ordre établi par les codes, 244
East Lynne, 178
Échappé de la potence, 365
Les échos, 330
Échos de Québec, 267
Édouard le confesseur, roi d'Angleterre, 173, 357, 362
En Europe par ci, par là, 406
L'enfant mystérieux, 371, 372
« *L'enfant perdue* », 376
L'enfant perdu et retrouvé ou Pierre Cholet, 375
Les enfants du capitaine Grant, 357
« *En livrée* », 359
Enquête sur l'évolution littéraire, 17
En racontant, 418
Erreur n'est pas compte [...], 169, 351, 360
Les erreurs de l'Église en droit naturel et canonique sur le mariage et le divorce, 284
Essais poétiques, 1, 123, 329
Essai sur la littérature allemande, 479
Essai sur le mauvais goût dans la littérature canadienne, 456
Esther, 174
Études de littérature canadienne française, 243
Études et récits, 390, 399

- Évangéline*, 25, 328, 329, 412, 413, 429, 457
Examen critique de la soi-disant réfutation de La grande guerre ecclésiastique de l'honorable L.-A. Dessaulles sans réhabilitation de celui-ci, 283
Exil et patrie, 358, 367, 382
Expéditions autour de ma tente, 406
L'expiation, 173
Les exploits d'Iberville, 379, 380, 438

Fables canadiennes, 329
Fatenville, 173
Fautes à corriger, 307
Les faux brillants, 202, 360, 361, 368
Les faux brillants de Félix-Gabriel Marchand, 361
Félix Poutré, 173, 252, 364, 365, 366
Fête nationale des Canadiens-français [...], 208, 296
Les feuilles d'érable, 327, 328, 457
Feuilles volantes, 331, 339
« La fiancée des bois », 347
« La fiancée du rebelle », 377, 379
Les fiancés de 1812, 353
« Les fiancés de l'Outaouais », 351
La fille de madame Angot, 170
La fille de Roland, 177, 355
La fille du brigand, 364
« Le fils de Ganelon », 355
« La fleur de lys », 173
Les fleurs boréales, 130, 205, 338, 339
Les fleurs boréales. Les oiseaux de neige, 4, 333, 471
Fleurs champêtres, 390, 397, 398, 464, 465
Les fleurs de la poésie canadienne, 1, 209, 324, 335
Les fleurs poétiques, 322, 341
La foi, l'espérance et la charité, 347
Forestiers et voyageurs, 308, 353, 357, 476
Le forgeron de Strasbourg, 356
Les fourberies de Scapin, 172
La France aux colonies, 296
La France juive, 24
La France transatlantique, 472
Francillon, 178
Francis Parkman, de Boston, 238

François de Bienville, 207, 351, 376, 378, 379, 463
François-Xavier Garneau, 259
Frédéric Ozanam, 259
Free Public Library, 227
From the Towers of Notre-Dame, Overlooking La Place d'armes, 40
Frou-frou, 172

Germinal, 11
Giroflé-Girofla, 170
Glossaire franco-canadien [...], 305
The Golden Dog, 380
La grâce de Dieu, 178
La grande fête nationale des 24-25 juin 1874, à Montréal, 297
La grande guerre ecclésiastique, 282
La grande salle de lecture de la bibliothèque paroissiale de Notre-Dame, 475
Great Trans-continental Tourist's Guide, 404
Gringoire, 172
Guillaume Tell, 172
« Guillaume Tell ou le serment des trois Suisses », 362
Gustave ou un héros canadien, 385

Les habits noirs, 17
Hawkins's Picture of Quebec With Historical Recollections, 378
Hernani, 172
Heures perdues, 342
Histoire abrégée de la littérature, 245, 479, 480
Histoire de la littérature canadienne, 244, 245, 284, 450, 480, 482
Histoire de la littérature française, 12, 20
Histoire de la mère Marie de l'Incarnation [...], 127, 238, 241
Histoire de la vie de M. Paul de Chomedey sieur de Maisonneuve, fondateur et premier gouverneur de Villemarie, 1640-1676, 249
Histoire de l'Hôtel-Dieu de Québec, 127, 238, 474
Histoire de Montferrand l'athlète canadien, 258

- Histoire des Canadiens-Français [...]*, 246, 248, 249, 254, 281, 454, 490
- Histoire du Canada [...]*, 1, 127, 235, 242, 243, 259, 312, 319, 325, 334, 349, 435, 478, 483, 484, 485, 494
- Histoire du droit canadien [...]*, 208, 244, 245
- Histoire populaire de l'Église du Canada*, 246
- Histoire populaire de Montréal depuis son origine jusqu'à nos jours*, 214, 246
- Histoire populaire du Canada d'après les documents français et américains*, 246
- Histoire populaire du Canada ou entretiens de madame Genest à ses petits-enfants*, 246
- Les histoires de M. Sulte. Protestation*, 281, 454
- Hiver au Canada*, 472
- Les hommes du jour*, 256, 270, 293
- L'hôte à Valiquet [...]*, 353, 357, 358
- L'Hôtel du Parlement*, III
- Les humbles*, 328
- « Il ne faut désespérer de rien », 360
- Il y a cent ans*, 353, 362
- Il y a du libéralisme et du gallicanisme en Canada*, 301
- L'immortel*, 20, 21
- Index (Index librorum prohibitorum)*, 223, 227, 282
- L'influence d'un livre*, 128, 477
- L'Institut canadien-français d'Ottawa*, 144
- L'instruction publique au Canada*, 482
- The Intellectual Development of the Canadian People [...]*, 471
- L'intendant Bigot*, 169, 192, 351, 352, 377, 378, 379, 380
- Itinéraire général descriptif, historique et artistique de l'Espagne et du Portugal*, 404
- Jacques Cartier*, 75
- Jacques-Cartier ou Canada vengé*, 353, 363
- « Jamais content », 359
- Jean-Baptiste de La Salle, fondateur des écoles chrétiennes*, 331, 429
- Jean Canada*, 14, 353, 363
- Jean le maudit ou le fils du forçat*, 356
- Jeanne d'Arc*, 169
- Jeanne la fileuse*, 382, 383, 438
- Jean Rivard*, 1, 307, 319, 353, 381, 472
- Les jeunes barbares*, 198
- Les jeunes captifs*, 173
- Joachim Murat roi des deux Siciles*, 362
- Le journal des jésuites [...]*, 207, 439
- « Journal du siège de Paris », 425, 429, 477
- Journal historique des événemens arrivés à Saint Eustache, pendant la rébellion du comté du Lac des Deux Montagnes*, 252
- Jude et Grazia [...]*, 348, 382
- Julie ou la nouvelle Héloïse*, 337
- Le lauréat*, 287, 327, 364, 459
- Le lauréat manqué*, 288
- Les laurentiennes*, 328
- Lecture pour tous*, 476
- La légende des siècles*, 325
- La légende d'un peuple*, 131, 154, 160, 208, 232, 253, 325, 326, 327, 338, 349, 428, 470, 472
- Légendes canadiennes*, 127, 308, 476
- Légendes du Nord-Ouest*, 390, 399
- Letellier de Saint-Just et son temps*, 258
- « Lettre de Berlin », 407
- Lettre ouverte aux auteurs anonymes de Ruines cléricales*, 285
- Lettres à Basile [...]*, 285, 286
- Lettres à M. l'abbé Baillargé [...]*, 288
- Le libéralisme*, 281, 300
- Liseuse*, 439
- Liste des livres approuvés par le conseil de l'Instruction publique*, 216
- Literary Sheaves, or La littérature au Canada français*, 471
- Loin du pays*, 404, 406
- Louis Fréchette, lauréat de l'Académie française*, 129
- Louis Riel martyr du Nord-Ouest*, 257
- Loulou*, 169
- Ma boule roulant*, 347
- Macbeth*, 355, 357
- Mademoiselle de la Seiglière*, 172
- Ma fillette*, 154

- The Maire of St. Brieux*, 177
Le maître de forges, 17, 172, 175
Le malade imaginaire, 172
Le mal du jour de l'An ou scènes de la vie écolière, 357
La malédiction, 173
Manuel classique, 490
Manuel d'histoire de la littérature canadienne-française, 296
Manuel d'histoire littéraire, 488
Maple Leaves, 471
Marie Calumet, 385
Marie-Jeanne ou la femme du peuple, 181
 « Le martyr d'Agapit », 173, 357, 362
La mascotte, 179
The Master Motive, 388
Mélanges d'histoire et de littérature, 396
Mélanges d'histoire littéraire et de littérature, 482
Mélanges historiques et littéraires, 244
Mélanges historiques, littéraires et d'économie politique, 307, 390, 476
Mélanges poétiques et littéraires, 361
Mélanges. Proses et vers, 384, 390, 399
Mélodies poétiques, 346
Mémoires, 1, 319, 421, 476, 478
Mémoires intimes, 130
Les Ménechmes, 360
Mes contemporains, 256
Mes loisirs, 1, 159, 327, 338, 458
Mes rimes, 334
Le Messie, 62
M. Faillon, prêtre de Saint-Sulpice, 259
Michel Strogoff, 357
Les miettes, 411
Mignon, 179
Moi Pierre Leroy, prophète, martyr et un peu fêlé du chaudron, 281
Le monde où l'on s'ennuie, 21
La Monongahéla, 379, 380
Monseigneur de Laval, premier évêque de Québec, 251
Monsieur Toupet ou Jean Bellegueule, 359
Monsieur Vénus, 14
 « Montcalm », 358
Montcalm and Wolfe, 237, 240, 455
Montcalm et le Canada français, 237
Montcalm et Lévis, 238, 241
Montréal. L'intérieur de la nouvelle Académie de musique, 167
La mort du duc de Reichstadt [sic] [...], 362
Le moulin des oiseaux, 174
 « Le mouvement littéraire en Canada », 435, 486
La muse populaire, 347
Musique dans les places publiques. Concert de la bande du 65^e bataillon dans le jardin Viger, 179
Les mystères de Montréal, 376, 384
Les mystères de Paris, 384
Nature morte aux livres, VIII
Le naufragé, 172
Le naufrage de la Méduse, 356
Les noces de Jeannette, 177
Noces d'or de la Saint-Jean-Baptiste, 52, 481
La Noël au Canada, 401
Nos hommes de lettres, 257, 260, 286, 458, 484, 493
Nos hommes forts, 256
Nos travers, 271
 « Les notables du village », 351
Notes d'un condamné politique de 1838, 252
Notre-Dame-du-Saguenay, 61
Notre-Dame, from St. Urbain Street, 489
Notre histoire, 232
Nouvelle lyre canadienne, 347
Nouvelle série de livres de lecture graduée, en langue française pour les écoles catholiques, 487
Nouvelles et récits, 390, 398
Nouvelles études de littérature canadienne française, 303
Novembre, 347
Nuit d'été, 347
Les nuits de la Seine, 356
Ô Canada, 64, 169, 324, 325, 348, 428
 [Ô Canada !] *Chant national*, 316, 330
Ô Canada ! Mon pays ! Mes amours !, 347
L'œuvre, 21
Œuvres complètes (Casgrain), 127, 478
Œuvres complètes de Octave Crémazie, 127, 128, 146, 324, 425, 467
Les oiseaux de neige, 322, 338
The Old Régime in Canada, 239, 455
Opuscles (Casgrain), 476

- Opuscles* (Ferland), 476
Organisation militaire des Canadas, 124
Originaux et détraqués, 4, 130, 390, 400, 428, 429, 464
L'ours et le pacha, 356
L'Outaouais supérieur, 302, 303

Le pacha trompé ou les deux ours, 356
Le panthéon canadien, 105
Papineau, 130, 173, 175, 180, 253, 366, 367, 368, 428, 461, 474
Le Parnasse contemporain, 18
Les patriotes de 1837-1838, 121, 208, 252
Paul Kauvar, 354
Les pauvres de Paris, 357
Pêle-mêle, 130, 159, 337, 338, 339, 458, 474
Le pèlerin de Sainte Anne, 207, 372, 373, 374, 375, 429
« Le père Isaac Jogues, ou l'évangile prêché aux Iroquois », 358
La Périchole, 170
Petite histoire des rois de France, 280
Petites chroniques pour 1877, 276
Petit glossaire pour servir à l'intelligence des auteurs décadents et symbolistes, 20
Petits poèmes, 329
Petit vocabulaire à l'usage des Canadiens-français [...], 305
Picounoc le maudit, 207, 373, 374, 375
« Pierre Hervart », 376
Pierre Leroy, 281
Les pionniers du lac Nominique [...], 353, 358, 382
Les pirates de la savane, 356
Les plaideurs, 173
La Pléiade rouge, 278, 279
« Pleurs sur la mort de Montcalm », 362
Poèmes modernes, 328
Poésie et Histoire, 60
La poésie française au Canada, 334, 335
Poésies, 335
Poésies choisies, 130, 339
La porteuse de pain, 17
Les portraits de la marquise, 177
Portraits et pastels littéraires, 147, 279, 280, 378
Pour la patrie, 135
Les précieuses ridicules, 172

La première dictée, 467
Premières poésies [...], 280, 336, 337, 448
Préparatifs pour le jour de l'An, 401
La prière des naufragés, 356
Principes de littérature, 490
Le professeur de chant, 173
« Profils et grimaces », 279
« Programme catholique », 35, 124, 281, 282
« Promettre c'est un. Tenir c'est un autre », 360
Propos littéraires, 337
Psautre 42, 62

« Quand on s'aime, on se marie », 177, 361
Quanta cura, 44, 286, 299
Quebec, a Glimpse from the Old City Wall, 500
Les Québécoises, 324, 327, 328
Québec, vue de la rue Champlain, XXIV
« Quelques considérations sur la littérature et les beaux-arts dans la province de Québec », 482
Quelques observations critiques sur l'ouvrage de M. l'abbé B. Paquet intitulé : Le libéralisme, 301
La question du jour, 58
Questions d'histoire littéraire mises en rapport avec le programme de l'Université-Laval, 489
La queue d'un chat, 358

Rancune, 177, 361, 362
La rébellion de 1837 à Saint-Eustache, 252
Récits du Labrador, 390, 399
La recluse canadienne, 255
La récolte de l'ermite, 396
Relations (des jésuites), 246, 387, 388, 439
Religion et Patrie, III, 60
Réminiscences, 423, 429, 466
Réponse honnête [...], 282
Rerum novarum, 24, 288
Le retour de l'exilé, 130, 180, 181, 253, 288, 353, 364
Les révélations du crime [...], 364
Riel. Drame historique en quatre actes et un prologue, 366

Riel. Tragédie en quatre actes, 366, 367
Rip, 179
Ris et croquis, 390, 398
Robert Macaire, 356
Le roi des étudiants, 371
Le roman russe, 24
Rome et Jérusalem, 410
 « *Rosalba ou deux amours* », 381
Rouge et bleu, 359
Rue Saint-Jacques, Montréal, XXIV
Les ruines libérales, 285
The Runaway Wife, 178

Sa grandeur M^{re} Édouard-Charles Fabre, évêque de Montréal, 52
Le Saguenay et la vallée du lac St. Jean, 302
La salle de lecture à la bibliothèque paroissiale, spécialement affectée aux dames et aux demoiselles, 224
Samuel Champlain [...], 250
Sarah Bernhardt, 171
Les satires, 286
Satires et polémiques, 288, 312
Scènes et portraits de mon village, 359
 « *Le secret du rocher noir* », 173
Si les Canadiennes le voulaient !, 363
 « *Les silhouettes littéraires* », 126, 147, 279, 496
La société des filles du cœur de Marie d'après ses annales, 472
Sohmer Park, the Promenade, 63
Sol canadien ! Terre chérie !, 347
Solitaire, 396
Le sonneur de Saint-Paul, 356
 « *Sous les bois* », 359
Souvenirs d'un demi-siècle [...], 422, 423
Souvenirs d'un exilé canadien, 381
Souvenirs d'un voyage en Terre-Sainte, 410
Souvenirs et biographies, 1870-1910, 257
Spes ultima, 154
Stanislas de Kostka, 357
Sur la brune. Le conteur de contes, 389
Syllabus, 44, 299, 300

Tableau des délais fixes contenus dans le Code civil, le Code de procédure civile, les Règles de pratique et l'Acte de faillite, 1869, 244

Tartuffe, 361
La terre paternelle, 381, 476
 « *Tête à l'envers* », 351
 « *The Thunderbolt* », 130, 353, 365, 470
Le tomahawk et l'épée, 476
Le tombeau de Champlain [...], 75
Tonkourou, 308, 329
La tour de Nesles, 178
Le tour du monde en 80 jours, 357
La tour du nord, 358
Tout est bien qui finit bien, 177
Traité classique de littérature, 487
Le trésor, ou la paresse corrigée, 356
 « *Les tribulations de François* », 359
Trois ans en Canada, 381
La III^e République à ses débuts, 1870-1893, 11
Trois légendes de mon pays [...], 476
Les trois mousquetaires, 178, 461

Un amour vrai, 131, 203, 386
Un bonheur en attire un autre, 360
Un Canadien errant, 348
Un chapeau de paille d'Italie, 178
 « *Un dimanche matin à "l'Hôtel du Canada"* », 353
Une colonie féodale en Amérique (l'Acadie, 1604-1710), 240
Une de perdue, deux de trouvées, 353, 476
 « *Une double méprise* », 360
Une fête de Noël sous Jacques Cartier, 381
Une fleur du Carmel, 426
Une gerbe, 329, 334
Une histoire intéressante, 432
 « *Une horrible aventure* », 371
Une mine de pierres détachées à l'usage des cultivateurs, 284
Une mine produisant l'or et l'argent [...], 284
Une nouvelle mine, 284
Une paroisse canadienne au XVII^e siècle, 239, 312
Une partie de plaisir à la caverne de Wakefield ou un monsieur dans une position critique, 359
Une quatrième mine, 284
 « *Une rencontre fortuite* », 203
Un homme libre, 21

- « Un jour d'élection. Scène de la vie cruelle », 359
- « Un mariage manqué ou les déboires d'un vieux garçon », 359
- « Un pèlerinage à l'Île-aux-Coudres », 411
- « Un pèlerinage au Cayla », 411
- Un pèlerinage au pays d'Évangéline*, 4, 128, 240, 320, 411, 418, 428, 429, 472, 474
- Un père prodigue*, 178
- La vengeance de Dieu*, 358
- Vengeance fatale*, 376
- Les vengeances. Drame en six actes*, 329, 353, 364
- Les vengeances. Poème canadien*, 328
- La vie*, 172
- La vie de Joseph-François Perrault, surnommé le père de l'éducation du peuple canadien*, 258
- Vie de mademoiselle Mance [...]*, 255
- Vie de M^{sr} de Laval [...]*, 251
- Vie de monsieur Olier [...]*, 255
- Vie du pape Pie IX*, 255
- Vies parallèles*, 256
- Vive la Canadienne*, 348
- La voix d'un exilé*, 286, 458
- « Voyage autour de l'Île d'Orléans », 371
- Le voyage de M. Perrichon*, 178
- Voyage en Angleterre et en France dans les années 1831, 1832 et 1833*, 477
- Voyage en Terre Sainte*, 410
- Voyage sentimental sur la rue Saint-Jean*, 406
- The Widow*, 64, 169
- Wilfrid Laurier levant l'étendard*, 295

INDEX DES PÉRIODIQUES

- L'Abeille*, 140
L'Album de La Minerve, 195, 196, 376, 396, 441
L'Album des familles, 196, 197, 292, 371, 399
L'Album littéraire, 192
Album littéraire et musical de La Minerve, 483
L'Album musical, 200
L'Album universel, 195
Almanach des familles de J.B. Rolland & fils, 215
Almanach du peuple Beauchemin, 215, 478, 494
L'Almanach du peuple illustré, 393
L'Amateur de livres canadiens, 220
American Catholic Quarterly Review, 252
L'Amérique, 130
L'Ami des livres, 216
Les Annales térésiennes, 118
L'Aurore des Canadas, 274
L'Autorité, 24
L'Avenir, 262, 423
L'Avenir du Nord, 139
La Bataille, 140
Le Bibliophile canadien, 219
La Bibliothèque à cinq cents, 192, 218
La Bibliothèque française, 192, 219
Le Bien public, 121
Le Bon Combat, 287
La Bonne Littérature française, 192, 211, 219
Le Canada, 140, 149, 288
Le Canada artistique, 135, 200, 228, 464
Le Canada français, 54, 133, 203, 243, 384, 451
Canada-Revue, 135, 140, 152, 200, 228, 262, 263, 264, 265, 284, 285, 288, 289, 443, 451, 452, 453, 461
The Canadian Illustrated News, III, 167, 192, 193, 295, 381
Canadian Military Review, 138
Le Canadien, 115, 140, 147, 255, 261, 447
Le Canadien illustré, 192
Le Canard, 332, 347, 359, 384
Cent cueillettes par semaine, 192

- Châtelaine*, 202
La Cloche du dimanche, 215
Le Coin du feu, 116, 123, 177, 200, 201, 212, 271, 339, 504
Le Colonisateur, 121
Le Constitutionnel, 473
Le Courrier de Montréal, 121, 139
Le Courrier de Saint-Hyacinthe, 108, 137
Le Courrier du Canada, 74, 124, 147, 149, 191, 228, 252, 256, 262, 265, 269, 278, 279, 280, 287, 299, 378, 447, 480, 491
Le Couvent, 119
Le Cri du peuple, 11
La Croix, 24, 25
Le Cultivateur, 140
Dominion Illustrated News, 63
Le Drapeau, 140
L'Écho des Deux-Montagnes, 443
L'Écho des jeunes, 157, 198, 199, 212, 338, 343, 446
L'Écho du Cabinet de lecture paroissial de Montréal, 137, 259
L'Écho du Canada, 383
 « L'Écho du cloître », 113
L'Écrin littéraire, 200
L'Électeur, 139, 140, 208, 262, 267, 271, 309
L'Ermitage, 198
L'Étendard, 138, 191, 262, 266, 299, 454
L'Étincelle, 139
Études religieuses, historiques et littéraires, 473
L'Étudiant, 119, 447
L'Événement, 138, 140, 190, 267, 280, 285, 286, 371, 372
La Famille, 119, 447
Le Fédéral, 383
Feuilleton illustré, 192
Le Figaro, 14, 195
Le Foyer, 195
Le Foyer canadien, 1, 126, 189, 307
Le Foyer domestique, 119, 136, 196, 202, 360, 447, 455
Le Franco-Canadien, 122, 135, 139, 271
Le Franc-Parleur, 279, 282, 283
Gazette des Bouches-du-Rhône, 473
La Gazette médicale de Montréal, 139, 273
Le Glaneur, 198, 200, 271, 339, 343, 443, 447, 452
The Globe, 294
Les Guêpes canadiennes, 91, 278, 280, 286
L'Indépendant, 106
La Jeune-Belgique, 19
Le Journal, 288
Le Journal d'agriculture, 147
Le Journal de Fourmies, 379, 472
Le Journal de Françoise, 139, 428
Journal de l'Instruction publique, 399, 475, 483
Le Journal de Montmédj, 473
Le Journal de Québec, 493
Journal des familles, 195
Journal des Trois-Rivières, 191
Le Journal du dimanche, 154, 193, 194, 266, 271, 401, 479, 480
Journal officiel de la République française, 473
Journal pour tous, 195
La Justice, 267
The Ladies' Home Journal, 26, 200
La Lanterne, 122, 206, 278, 443
La Lecture au foyer, 195
La Littérature canadienne de 1850 à 1860, 335, 477
La Lyre d'or, 196, 339
Le Magasin d'éducation et de récréation, 16
Le Matin, 15, 190
Mémoires et comptes rendus de la Société royale du Canada, 153, 203, 268, 483
Mercure de France, 198
Le Messager de Joliette, 137
Le Messager de la Ligue des hommes, 138
La Minerve, 56, 124, 138, 139, 190, 192, 196, 219, 228, 261, 264, 276, 287, 358, 396, 453, 454

- Le Monde* (Paris), 472, 473
Le Monde [V. *Le Nouveau Monde*.]
Le Monde canadien [V. *Le Nouveau Monde*.]
Le Monde illustré, 135, 138, 139, 158, 194, 202, 256, 267, 273, 274, 336, 343, 344, 382, 396, 399, 401, 432, 447, 493
Le Monde illustré (Paris), 6, 22, 194, 467
Le Moniteur du commerce, 40, 140
The Montreal Daily Star, 227
Morning Chronicle, 470
Musée des familles, 75

Le Narrateur du soir, 211
The Nation, 137, 240
Le National, 115, 118, 140, 257, 262, 276, 278, 284, 285, 286, 287, 406
Le Nationaliste, 138
New York Citizen and Round Table, 379
New York Times, 190, 365, 470
Le Nord, 138
Le Nouveau Monde, 134, 136, 139, 191, 192, 228, 262, 273, 278, 282, 299, 376
La Nouvelle-France, 137, 197
La Nouvelle Revue, 14, 15
Les Nouvelles, 303
Nouvelles Soirées canadiennes, 139, 148, 198, 203, 403, 447, 451, 503
Le Nouvelliste, 138

L'Opinion publique, XXIV, 36, 43, 121, 122, 124, 129, 137, 139, 144, 150, 159, 179, 192, 193, 202, 238, 252, 256, 266, 267, 271, 272, 274, 276, 279, 297, 338, 362, 371, 372, 379, 381, 383, 386, 389, 399, 401, 403, 447, 449, 462, 482
L'Orchestre, 178, 453

La Paix, 139
« *Le Papillon littéraire* », 113
Paris-Canada, 161, 473
La Patrie, 116, 135, 139, 140, 190, 200, 219, 262, 264, 266, 271, 272, 273, 274, 276, 278, 285, 287, 288, 303, 307, 383, 397, 398, 401, 453, 464, 465

Le Pays, 53, 139, 262, 276, 278, 284, 423
Le Petit Écho de la mode, 25
Le Petit Journal, 10, 14
Petit Recueil littéraire, 198
Le Pionnier de Sherbrooke, 383
La Plume, 198
Polybiblion, 255, 329, 473
La Presse, 3, 4, 135, 139, 140, 190, 194, 208, 218, 222, 224, 257, 261, 265, 273, 376, 447, 475
Le Prix courant, 40
Le Progrès de Sherbrooke, 379, 383
Le Progrès du Saguenay, 379, 380
Le Propagateur des bons livres (puis *Le Propagateur*), 216
Le Propagateur du Var, 473
Le Protecteur du Saguenay, 379

Le Recueil littéraire (puis *Recueil littéraire*), 198, 200, 265, 267, 339, 343, 446
Le Répertoire national, 1, 307, 478, 483, 484, 485, 507
La République, 381, 383
Le Réveil, 200, 262, 285, 383
Le Réveil littéraire, 195
Revue canadienne, 63, 117, 124, 132, 134, 136, 196, 202, 203, 204, 212, 249, 251, 256, 265, 326, 378, 383, 386, 403, 418, 425, 446, 447, 451, 456, 458, 464, 477, 479
Revue catholique de Normandie, 251
Revue de Montréal, 79, 131, 139, 203, 256, 386, 399, 473
La Revue de Québec, 195
La Revue des deux Frances, 139
La Revue des deux mondes, 12, 15, 202, 404, 492
Revue des questions historiques, 242
Revue du monde catholique, 331, 473
La Revue moderne, 202, 348
La Revue nationale, 266, 275, 323, 332, 340, 342, 377, 405
La Revue populaire, 202

Le Samedi, 158, 195, 343, 345, 493
Samedi-Revue, 326
La Semaine religieuse de Montréal, 137

La Semaine religieuse de Québec, 251,
252, 410

La Sentinelle, 265

Le Signal, 344

Les Soirées canadiennes, 1, 189, 197, 252,
307, 358, 388, 397, 483

Les Soirées du château de Ramezay, 344

Le Temps, 121, 160

Le Trait d'union, 139

La Tribune, 121

L'Union, 177

L'Union libérale, 337

L'Union nationale, 121

L'Univers, 473

Les Veillées des chaumières, 25

La Vérité, 115, 138, 149, 152, 191, 227,
228, 252, 262, 278, 287, 299, 398,
443, 447, 453, 454, 460, 465

La Vie illustrée, 359

La Voix du Précieux Sang, 105, 133

Le Voltaire, 15

Le Vrai Canard, 384